DUFAUX MIRALLES

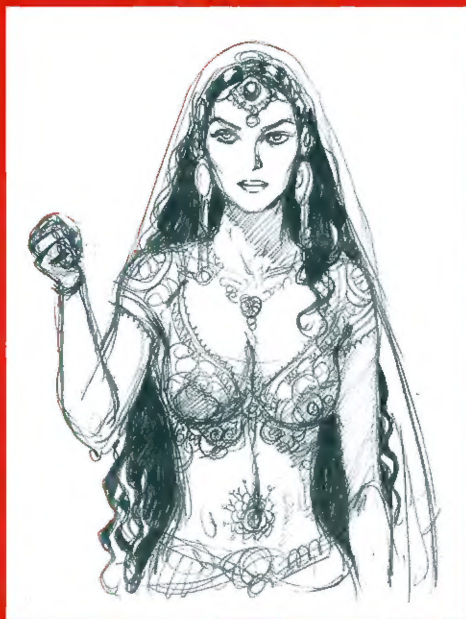
Djinn

12. HERVONDEN EER



DARGAUD

DJINN



DUFAUX / MIRALLES

DARGAUD
BENELUX

Alles in Djinn draait om een dubbele as.
Eén as is gericht op het verleden en dat is Jade. Een andere as draait om het heden en dat is Kim Nelson.
Binnen eenzelfde album kunnen de beide bewegingen elkaar soms kruisen of botsen.
In onze laatste cyclus, die van India, gaan ze ten slotte definitief uiteen.
In elk album krijgt of het verleden, of het heden de overhand.
Deel 12, dat u nu in handen houdt, is de afsluiting van één van deze bewegingen,
die van Jade, van de Djinn wier lot we nu kennen.
Ze overleeft. Ze overleeft alles, want ze verschijnt eerst aan ons als een zinsbegoocheling,
een projectie van onze begeerten en onze angsten.
Zij doet voor ons die stap te ver, die wij zelf niet durven te zetten,
want ons ontbreekt die magie die aan sommigen het aura van de legende geeft.
De legende van Jade, van de Djinn, die hier eindigt.
Met het stuk van haar verleden dat ons nog te ontdekken valt
(haar jonge jaren in de harems van Constantinopel).
En alle mogelijke toekomsten. Want na haar Afrikaanse odyssee krijgt Jade haar status van mythe
(godin van de vlakten en de rivieren) en we weten dat mythes over de dood heen blijven bestaan.
Kortom, mijn verbeelding zal ze altijd blijven doorkruisen,
in de woorden en in de magie die Ana Miralles haar schenkt.

Het haar van Jade, de tatoeages die langs haar lichaam kronkelen,
de blik die zoveel belooft en niets geeft, de kwijnende haremvrouwen wier silhouetten zichtbaar zijn
in de stoomdampen van haar bad, die naaktheid die aarzelt om te jagen, te doden.
Dat alles heeft Ana haar kunnen geven, dankzij haar immense talent.
Maar ook net dat beetje meer dat betovert en dat aan elke techniek ontsnapt om bijna instinctief te worden,
een oergevoel en een innerlijke kracht die de tekening losmaken van het papier.

India maakte een stilstand mogelijk, die de blik van een kind en tegelijk ook zijn vloek is.
Aan dit kind dat lijdt, zal veel worden beloofd.
En opdat deze belofte gehouden kan worden is de komst van Kim Nelson
naar het paleis van Eschnapur nodig...
De volgende episode, de laatste, besluit onze serie waaraan we meer dan 10 jaar hebben gewerkt.
Het wordt dus tijd dat ik Ana Miralles dank voor alles wat ze me heeft gebracht op deze lange reis, waarbij
elk personage en elk object een belofte inbrengt,
maar tegelijk ook de ontkenning ervan.
Licht of duisternis. Het is ons niet gegeven om zelf te kiezen.
We moeten gewoon aanvaarden wat er komt.
De schreeuw van de grote roofdieren of de stilte van de heremiet.
De gevaarlijkste is niet altijd diegene die men denkt.
Maar u moet ook weten dat ik aan het einde van deze lange weg,
er nog altijd niet in ben geslaagd om de geheimen van de Djinn te doorgronden.
Dat is misschien maar beter ook.
Wanneer een personage je ontsnapt, niet te vangen is in het net van woorden, blijft het gevaarlijk.
En het dwingt je om waakzaam te blijven. Je ogen open te houden.
Wat maakt dat de tijd terugdeinst...

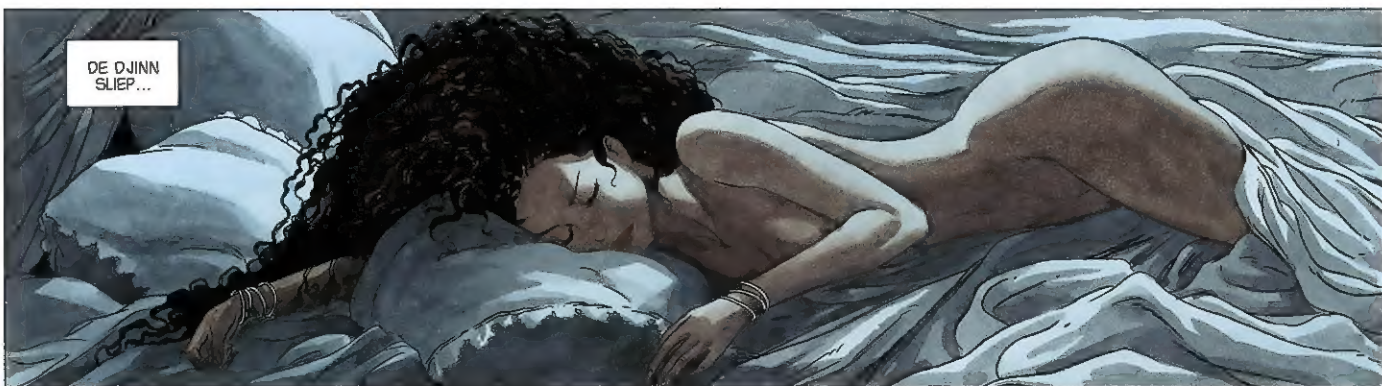
JEAN DUFAUX, augustus 2014



www.dargaud.com

EERSTE DRUK

Vertaling: Van der Heide Produkties/ Margreet van Muijlwijk
Wettelijk depot: D/2015/0086/051 • ISBN/CIP: 978-90-8558-392-9
Gedrukt in de EU door CANALE


DE DJINN SLIEP...

...TOEN...

NELSON?

HIER. OP HET BALKON.

IK MIS MIRANDA. IK VRAAG ME AF OF ZE OOIT UIT DAT VERDOMDE PAVILJOEN KOMT...

BEN JE BEZORGD OM HAAR? BEN IK DAN NIET MEER GENOEG...?

NEE. DUIDELIJK NIET...

BEGRIJP JE HET DAN NIET? IN DAT PALEIS IS ALLES GERICHT OP HET SPEL VAN SEKS EN WELLUST...

DAT IS EEN TRUC. EEN VAL WAAR MEN INTRAPT TERWIJL ANDEREN HUN BEST DOEN DE MACHT TE KRIJGEN...

SEKS IS DE BESTE MANIER OM DE MACHT TE KRIJGEN. JIJ ZOU DAT MOETEN WETEN...

EN DIE MACHT HEB JIJ. MAAR JE GEBRUIKT HEM OM KAPOT TE MAKEN... JIJ HECHT JE AAN NIEMAND...

DENK JE DAT?

NIET AAN VROUWEN. NIET AAN MANNEN.

EN ZOALS ALLE MANNEN GA JE UITEINDELIJK KLAGEN... VOLSTAAT HET PLEZIER DUS NIET MEER VOOR JE?

JE WILT TEDERHEID EN GENEGENHEID. JE WILT GETROOST WORDEN...

IK BEN GEEN IDIOOT. IK HEB JE NOOIT IETS GEVRAAGD WAT JE ME NIET KUNT GEVEN...

ALS IK OVER GEVOELENS WIL PRATEN, MOET IK BIJ MIRANDA ZIJN...

EN IK HEB HAAR ERG VERWAAR-LOOSD...


MIRANDA
...

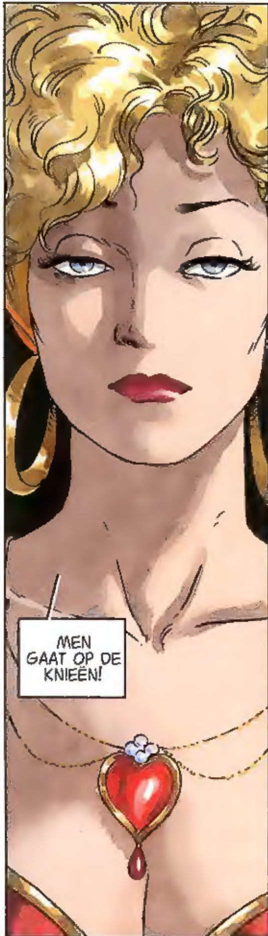

MIRANDA... HET IS WILLARD.


O! U WEER!
!!!


IK ZEI NOG DAT U ME MET RUST MOET LATEN! U HEBT TOCH GEKREGEN WAT U WILDE?
W... WEL...

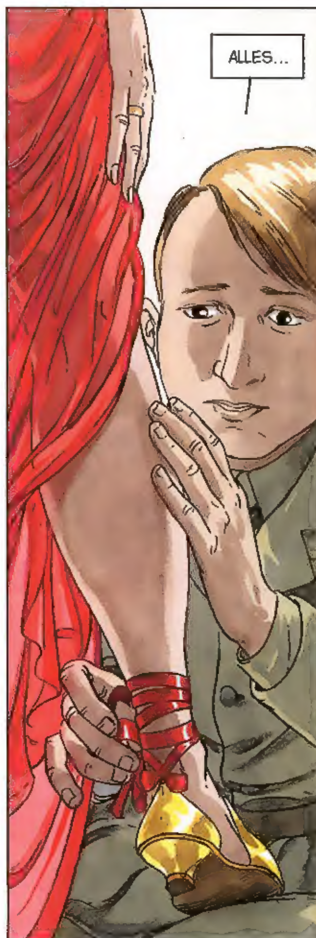

IK... UW STRELINGEN OBSEDEREN ME, MIRANDA. IK BEGEER U ZO DAT IK ERONDER LIJD.
DAT IS TOCH JUIST GOED? WAAROM KLAAGT U DAN?


IK KLAAG NIET. IK VRAAG U ALLEEN OM VAN ME TE HOUDEN. EEN BEETJE MAAR...
STAKKER. U BENT ZIELIG. OM TE BEGINNEN IS VRAGEN NIET GENOEG.


MEN SMEEKT. MEN BEDELT... ALS MEN EEN GUNST WIL...

MEN GAAT OP DE KNIEËN!

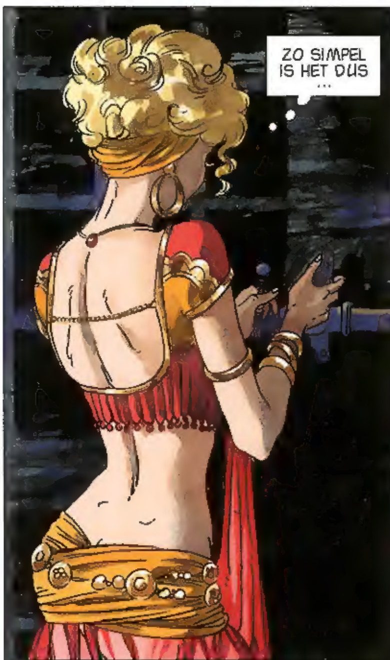
MIRANDA... U MAG MET ME DOEN WAT U WILT... MAAR IN HEMELSNAAM... WEES NIET ZO WREED!

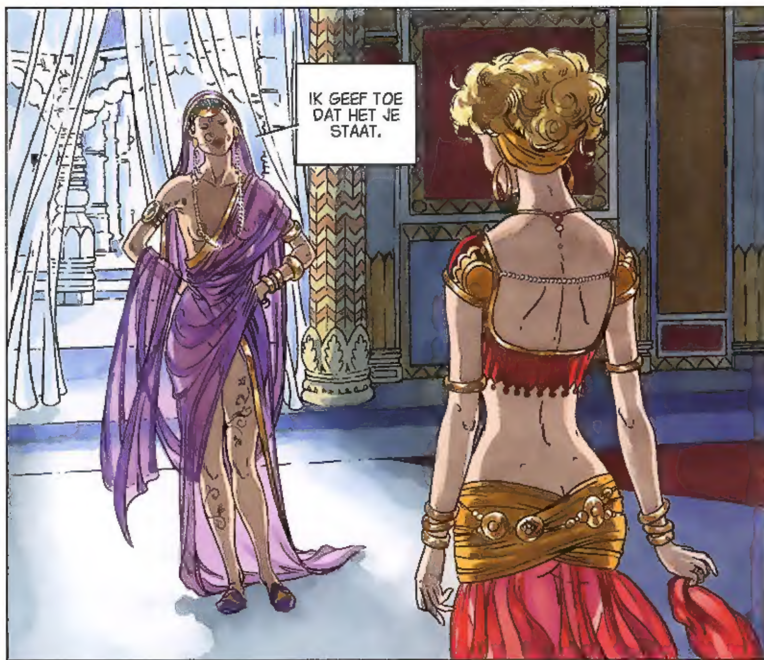
??
GOED! TREK ME MIJN SCHOENEN AAN.

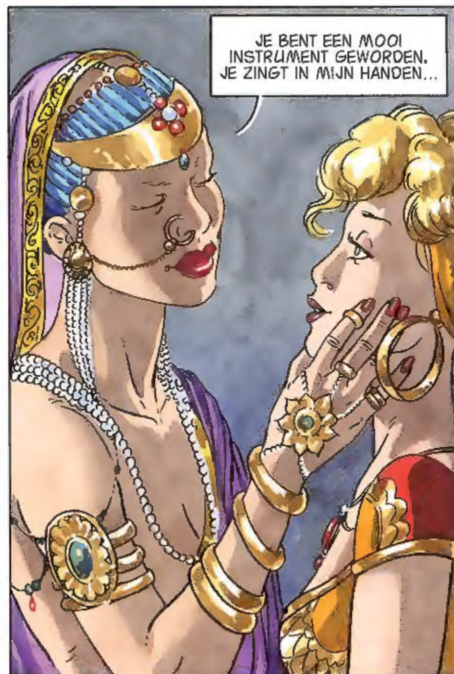
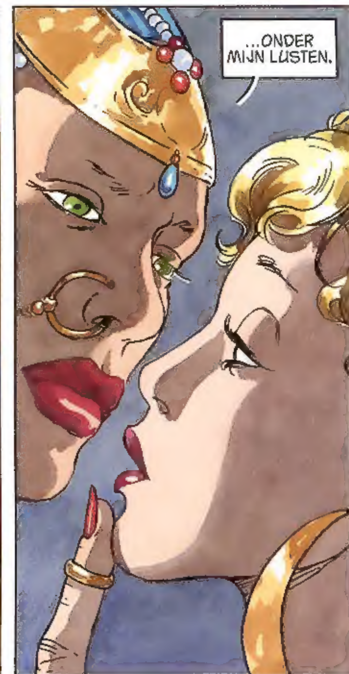
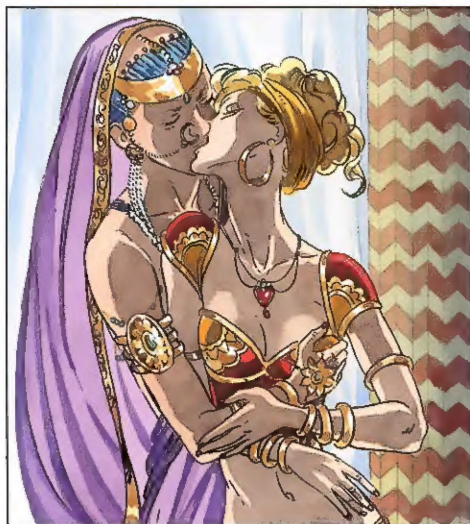
VINDT U MIJN VOETEN MOOI?
ALLES AAN U IS VOLMAAKT, MIRANDA.

ALLES...

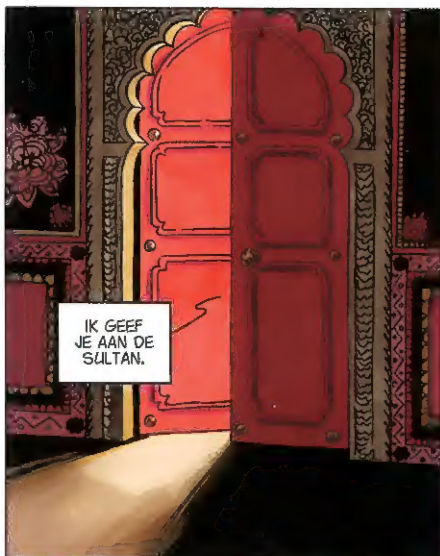
ANDERE VOET!

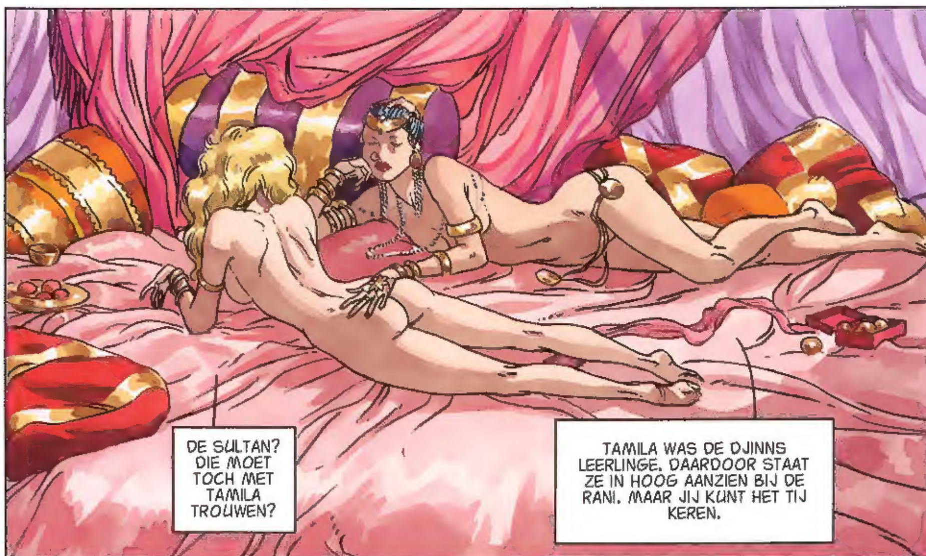
HOOFD LAGER!

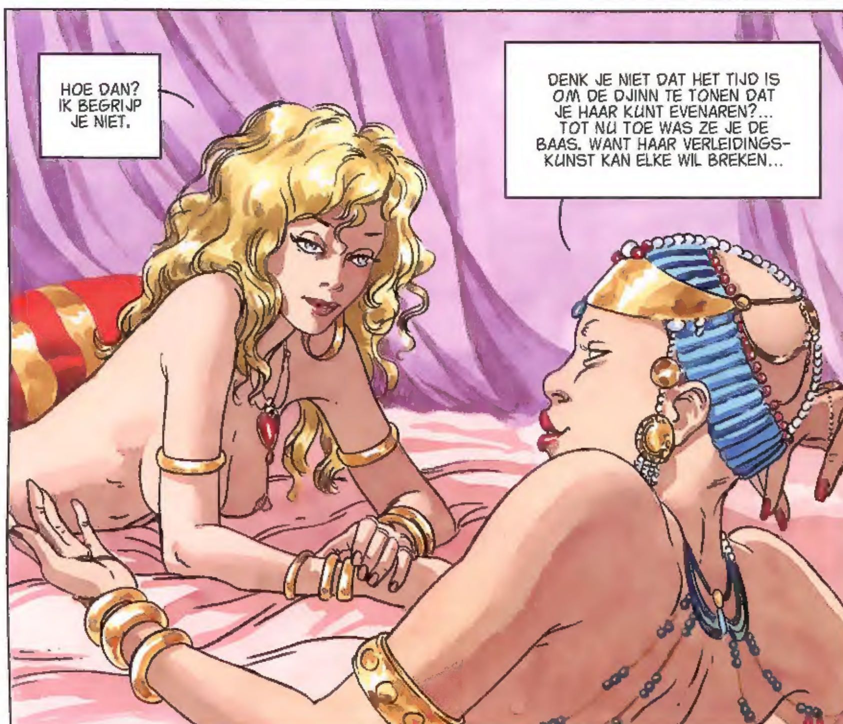

ZO SIMPEL IS HET DUS ...

ZO... SPEEL JE VOOR DJINN?
!?

IK GEEF TOE DAT HET JE STAAT.

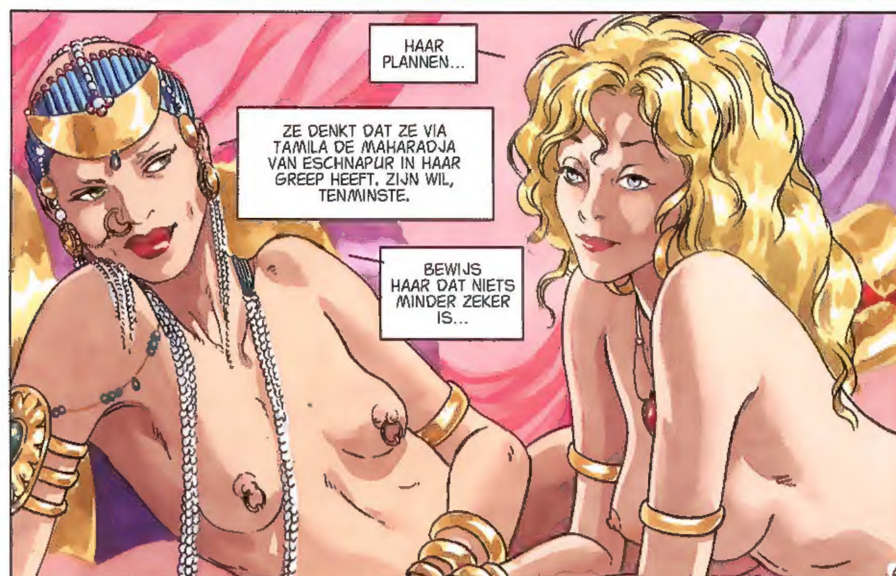
HET IS WAT JIJ ME HEBT GELEERD...
DAT KLOPT. MAAR JE BENT EEN BRILJANTE LEERLINGE.

JE BENT EEN MOOI INSTRUMENT GEWORDEN. JE ZINGT IN MIJN HANDEN...

...ONDER MIJN LUSTEN.


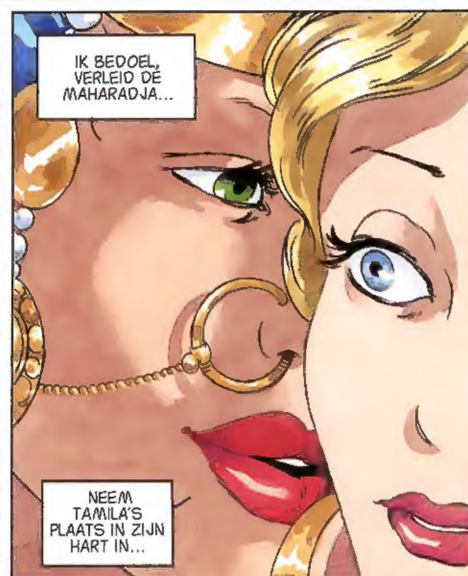


IK GEEF JE AAN DE SULTAN.


DE SULTAN? DIE MOET TOCH MET TAMILA TROUWEN?
TAMILA WAS DE DJINNS LEERLINGE. DAARDOOR STAAT ZE IN HOOG AANZIEN BIJ DE RANI. MAAR JIJ KUNT HET TIJ KEREN.

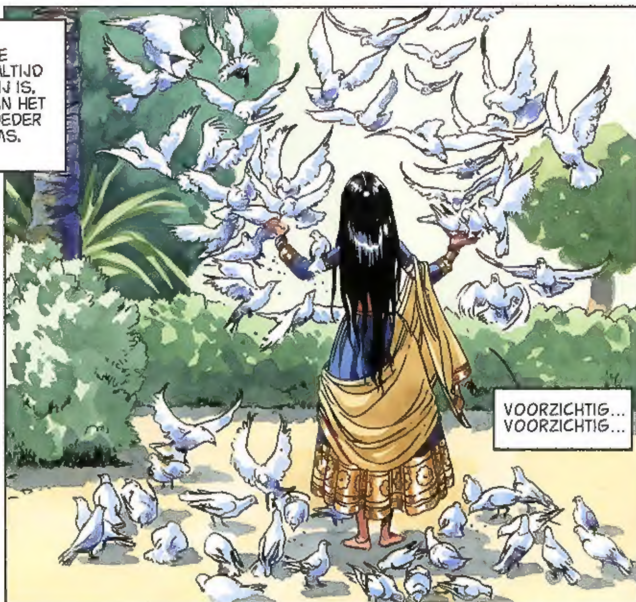

HOE DAN? IK BEGRIJP JE NIET.
DENK JE NIET DAT HET TIJD IS OM DE DJINN TE TONEN DAT JE HAAR KUNT EVENAREN?... TOT NU TOE WAS ZE JE DE BAAS. WANT HAAR VERLEIDINGS-KUNST KAN ELKE WIL BREKEN...


MAAR OOK JIJ BEZIT NU DE SLEUTELS TOT DIE KUNST.
JIJ KUNT MEER DAN DE DJINN... JE KUNT HAAR PLANNEN DWARSBOMEN ...


HAAR PLANNEN...
ZE DENKT DAT ZE VIA TAMILA DE MAHARADJA VAN ESCHNAPUR IN HAAR GREEP HEEFT. ZIJN WIL, TENMINSTE.
BEWIJS HAAR DAT NIETS MINDER ZEKER IS...
6

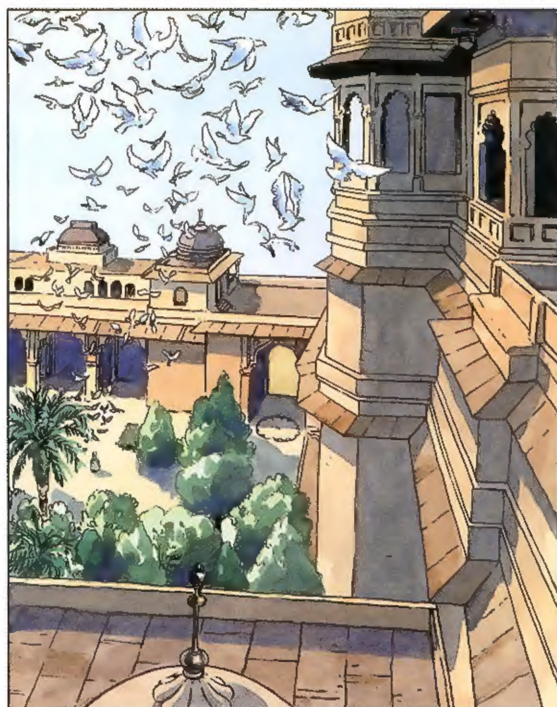

IK BEDOEL, VERLEID DE MAHARADJA...
NEEM TAMILA'S PLAATS IN ZIJN HART IN...

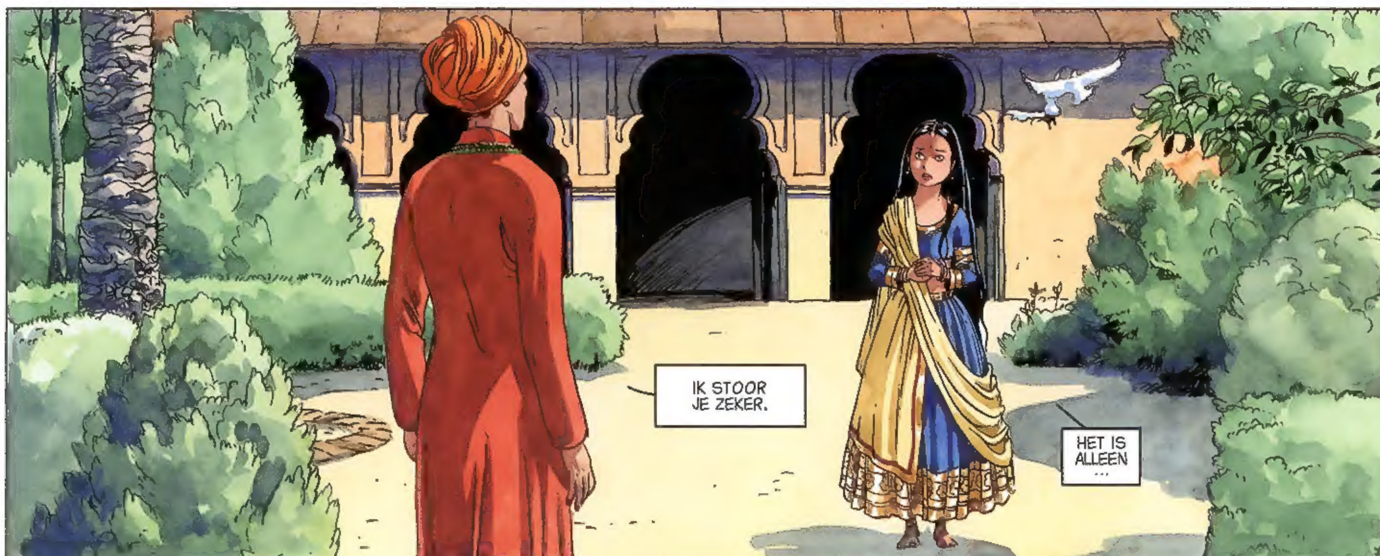

MAAR PAS OP. DE MAHARADJA IS NIET ALTIJD WIE JE DENKT DAT HIJ IS. HIJ IS COMPLEXER DAN HET LIJKT. ZELFS ZIJN MOEDER VERGIST ZICH SOMS.


VOORZICHTIG... VOORZICHTIG...

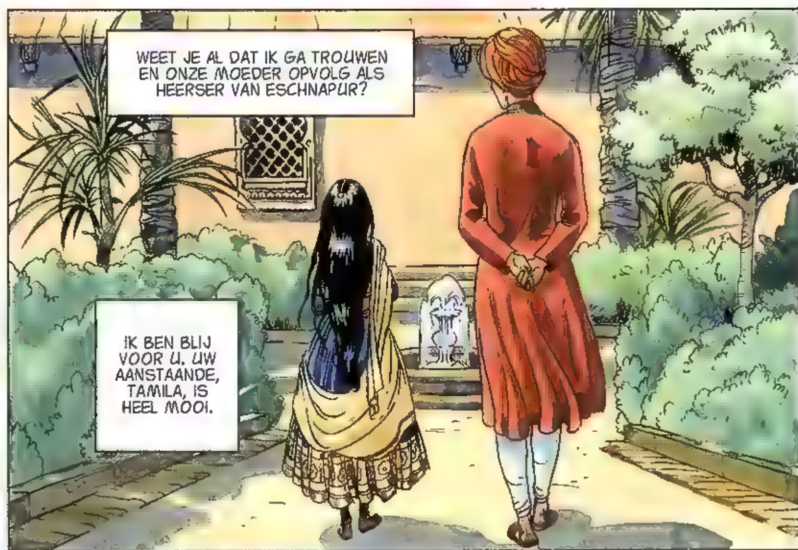

DAT IS NIEUW. VERSTOP JIJ JE NIET MEER?
!?

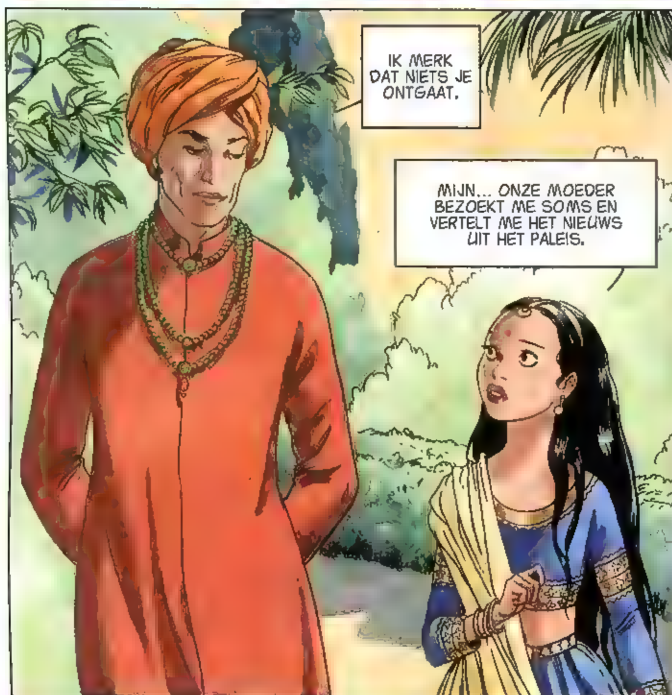

HEE!

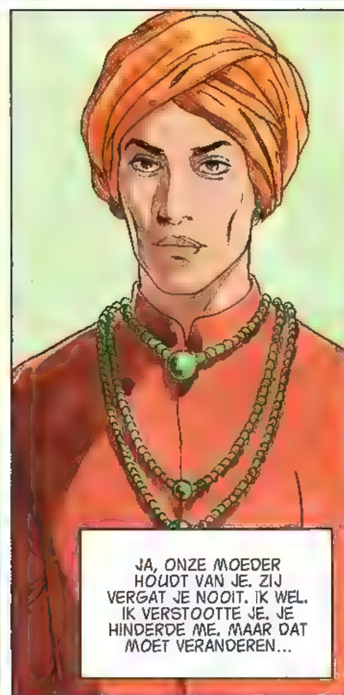


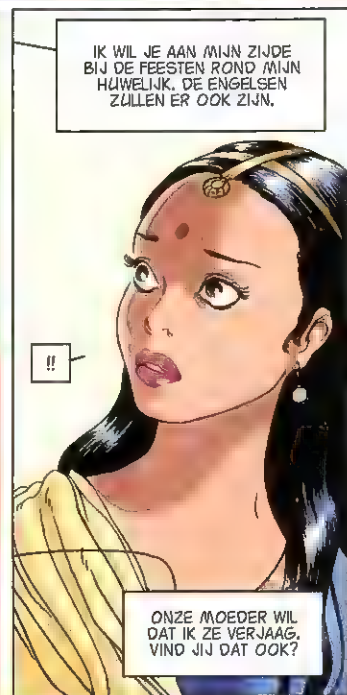

IK STOOR JE ZEKER.
HET IS ALLEEN ...

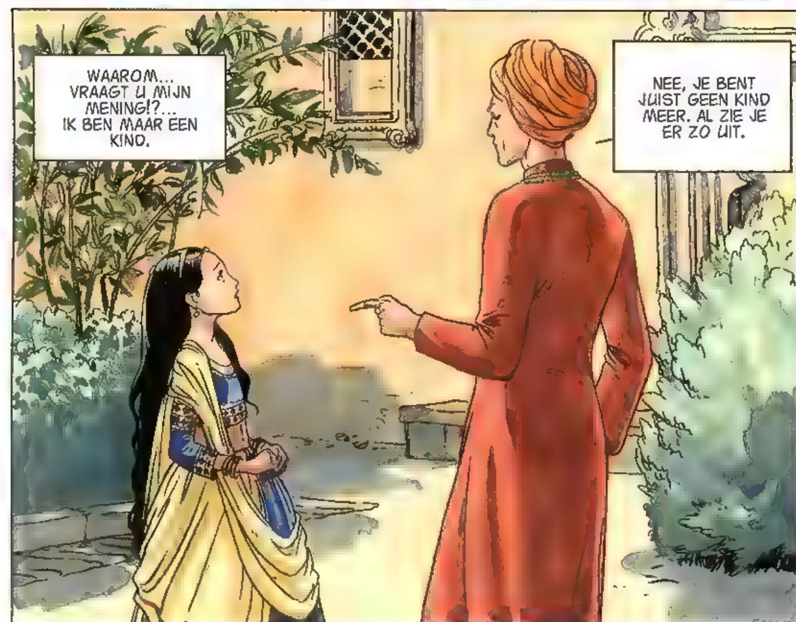

IK WEET 'T. WE ZIEN ELKAAR ZELDEN. EIGENLIJK NOOIT.
U SCHAAMT U VOOR MIJ. DAT WEET IK. DAAROM VERBERG IK ME LIEVER.

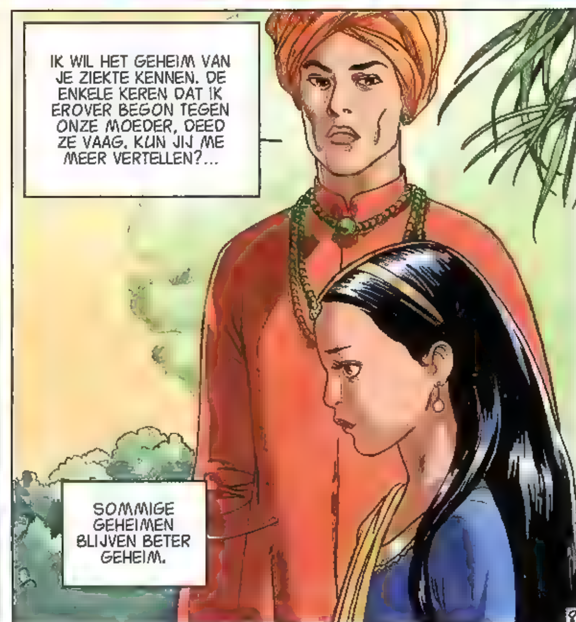

WEET JE AL DAT IK GA TROUWEN EN ONZE MOEDER OPVOLG ALS HEERSER VAN ESCHNAPUR?
IK BEN BLIJ VOOR U. UW AANSTAANDE, TAMILA, IS HEEL MOOI.

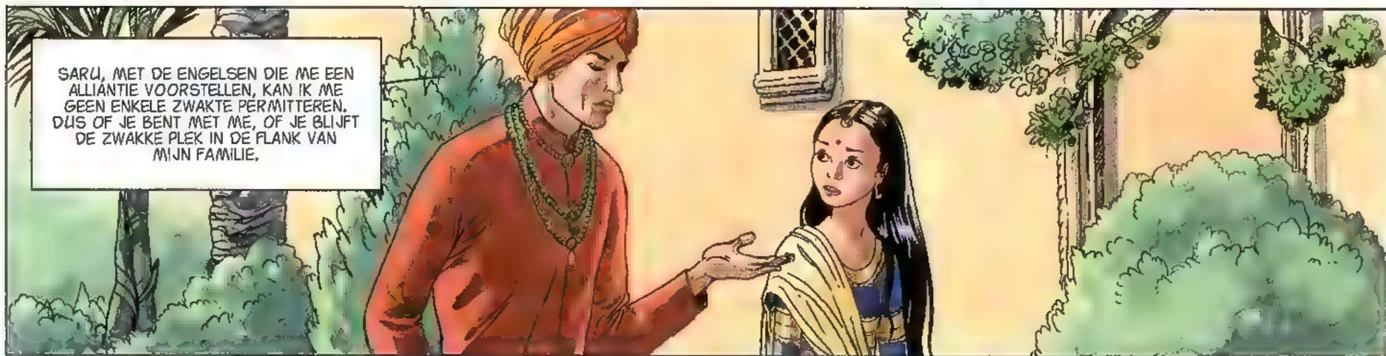

IK MERK DAT NIETS JE ONTGAAT.
MIJN... ONZE MOEDER BEZOEKT ME SOMS EN VERTELT ME HET NIEUWS UIT HET PALEIS.

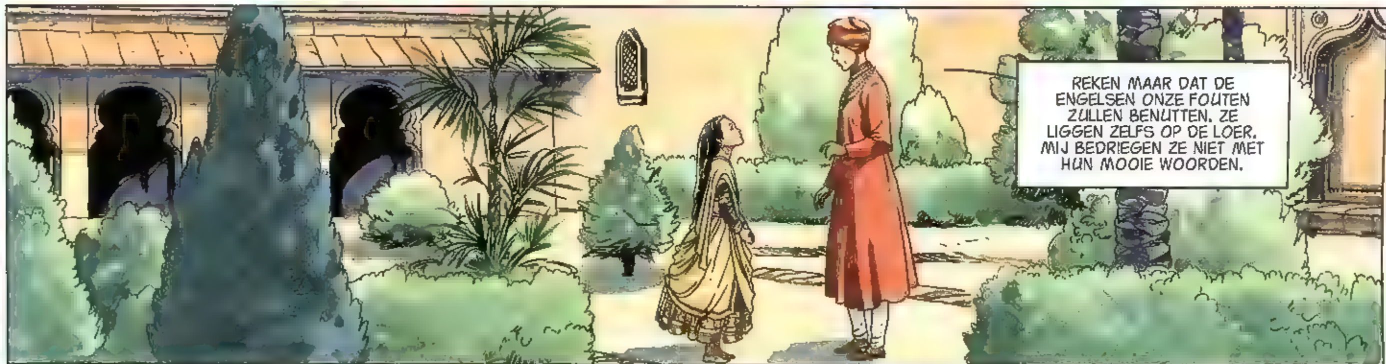

JA, ONZE MOEDER HOUDT VAN JE. ZIJ VERGAT JE NOOIT. IK WEL. IK VERSTOOTTE JE. JE HINDERDE ME. MAAR DAT MOET VERANDEREN...

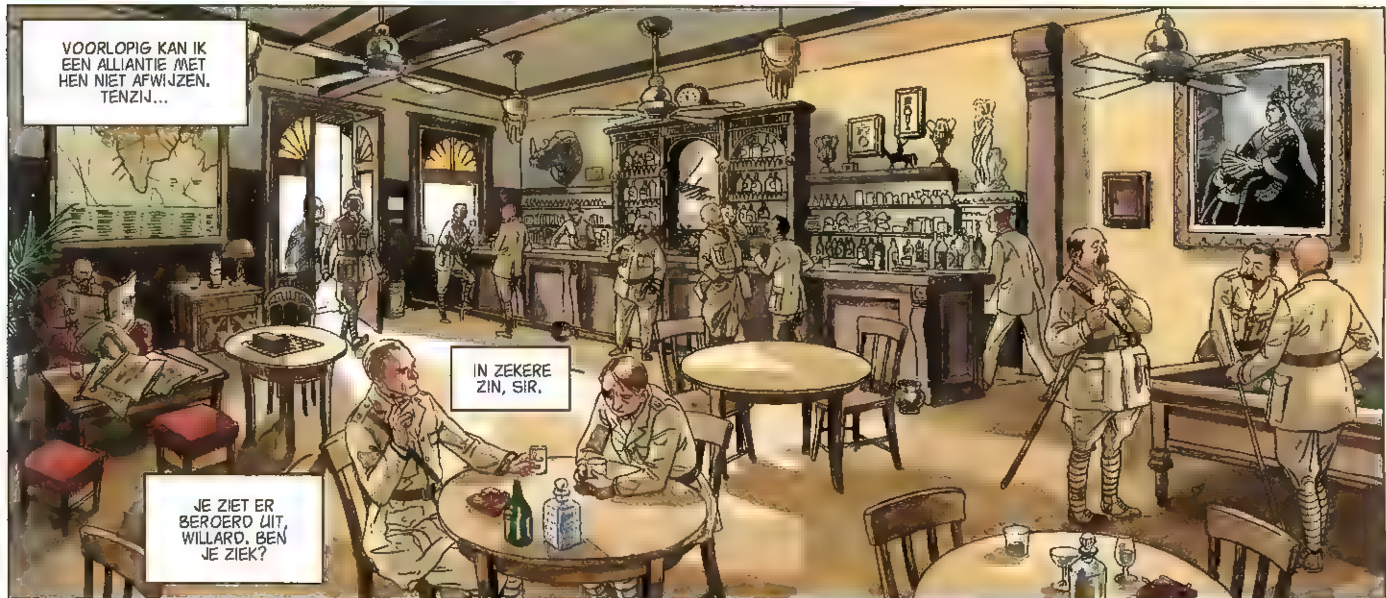

IK WIL JE AAN MIJN ZIJDE BIJ DE FEESTEN ROND MIJN HUWELIJK. DE ENGELSEN ZULLEN ER OOK ZIJN.
!!
ONZE MOEDER WIL DAT IK ZE VERJAAG. VIND JIJ DAT OOK?

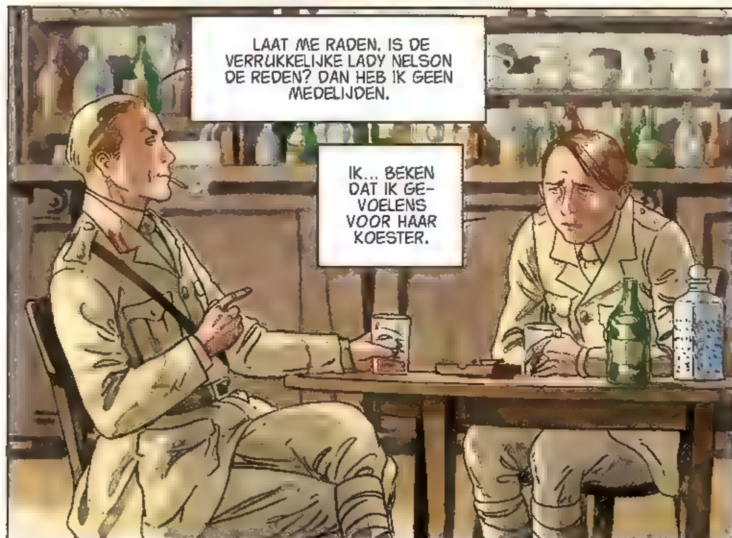

WAAROM... VRAAGT U MIJN MENING!?... IK BEN MAAR EEN KIND.
NEE, JE BENT JUIST GEEN KIND MEER. AL ZIE JE ER ZO UIT.


IK WIL HET GEHEIM VAN JE ZIEKTE KENNEN. DE ENKELE KEREN DAT IK EROVER BEGON TEGEN ONZE MOEDER, DEED ZE VAAG. KUN JIJ ME MEER VERTELLEN?...
SOMMIGE GEHEIMEN BLIJVEN BETER GEHEIM.


SARU, MET DE ENGELSEN DIE ME EEN ALLIANTIE VOORSTELLEN, KAN IK ME GEEN ENKELE ZWAKTE PERMITTEREN. DUS OF JE BENT MET ME, OF JE BLIJFT DE ZWAKKE PLEK IN DE FLANK VAN MIJN FAMILIE.


REKEN MAAR DAT DE ENGELSEN ONZE FOUTEN ZULLEN BENUTTEN. ZE LIGGEN ZELFS OP DE LOER. MIJ BEDRIEGEN ZE NIET MET HUN MOOIE WOORDEN.


VOORLOPIG KAN IK EEN ALLIANTIE MET HEN NIET AFWIJZEN. TENZIJ...
JE ZIET ER BEROERD UIT, WILLARD. BEN JE ZIEK?
IN ZEKERE ZIN, SIR.


LAAT ME RADEN. IS DE VERRUKKELIJKE LADY NELSON DE REDEN? DAN HEB IK GEEN MEDELIJDEN.
IK... BEKEN DAT IK GE-VOELENS VOOR HAAR KOESTER.


HEEFT ZE ZICH GEGEVEN?
JA.
PRACHTIG. WAAROM KIJK JE DAN ZO SIP?
HAAR STRELINGEN, SIR... EEN GIF DAT ZICH VERSPREIDDE DOOR MIJN ADEREN. IK KAN NIET MEER ZONDER...


JE MAG JE NIET HECHTEN, WILLARD. EEN SOLDAAT BLIJFT NIET. ALS HET TERREIN IS VEROVERD, TREKT HIJ VOORWAARTS. DAT IS WAT EEN SOLDAAT DOET.
IK... IK KAN HET NIET, SIR. IK GELOOF DAT IK GEK WORD.

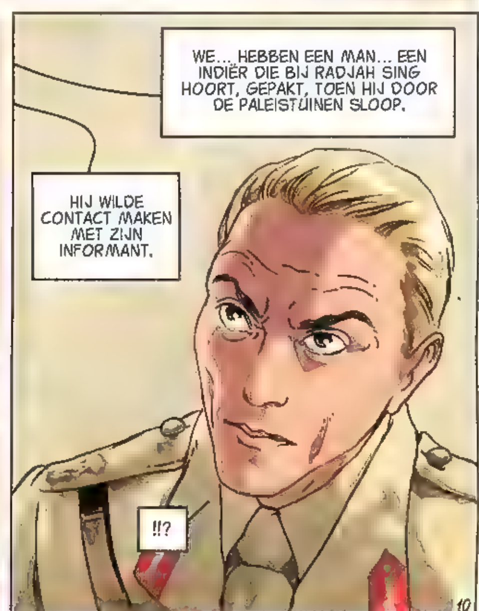

EN DE ECHTGE-NOOT?
IN DE BAN VAN DE DJINN. LADY NELSON IS NAAR HET PAVILJOEN DER LUSTEN GEVLUCHT.


AH! DAT VERFOEIDE PAVILJOEN!
WAT DAARUIT VOORTKOMT, VERSTOORT ALTIJD DE ORDE...

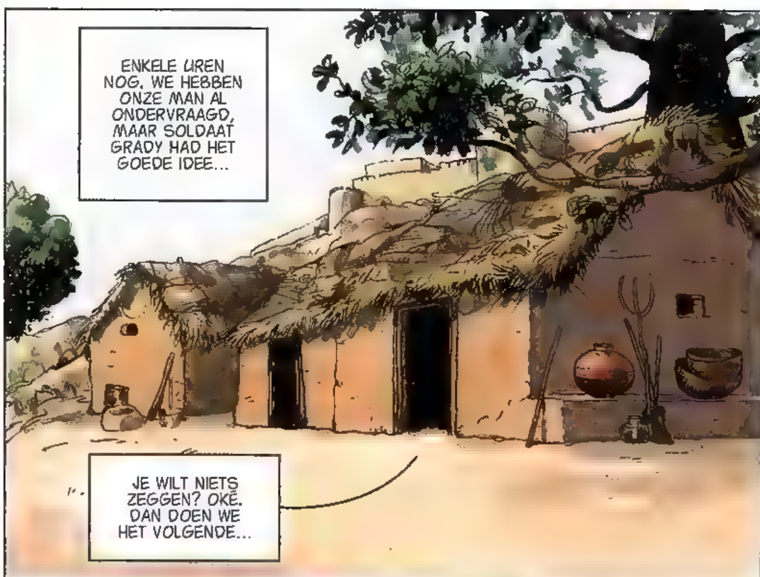

SEKS VERSTOORT ALTIJD ELKE ORDE, SIR.


SIR!... SIR!!!...


WAT IS ER, MULLROY?! JE LIJKT ME NOGAL OPGEWONDEN.
MET REDEN, SIR. IK DENK DAT HET GELUK EINDELIJK MET ONS IS.


WE... HEBBEN EEN MAN... EEN INDIËR DIE BIJ RADJAH SING HOORT, GEPAKT, TOEN HIJ DOOR DE PALEISTUINEN SLOOP.
HIJ WILDE CONTACT MAKEN MET ZIJN INFORMANT.
!!?


ZIJN INFORMANT?!!
JA, DE SMERIGE MOL IN HET GEVOLG VAN DE SULTAN. WE ZULLEN GAUW WETEN WIE...


ENKELE UREN NOG. WE HEBBEN ONZE MAN AL ONDERVRAAGD, MAAR SOLDAAT GRADY HAD HET GOEDE IDEE...
JE WILT NIETS ZEGGEN? OKÉ. DAN DOEN WE HET VOLGENDE...


ZIE JE DEZE WATERZAK VAN VARKENSVEL? DAAR STOPPEN WE JE ROTKOP IN TOT JE STIKT...
NEE... NEE... DAT NIET... DAT NIET...


ZEG DAN WIE JE GING ONT-MOETEN! WIE IN HET PALEIS WERKT VOOR RADJAH SING?

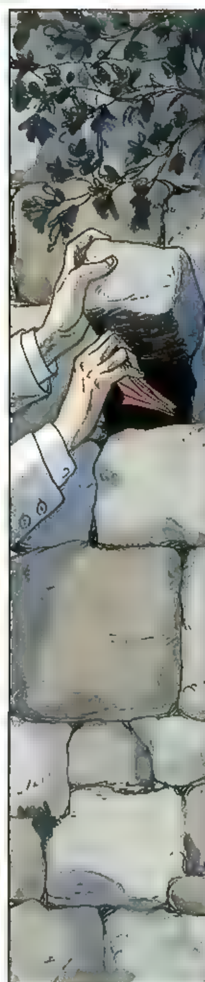

NOU! WIE?!


...
!!??

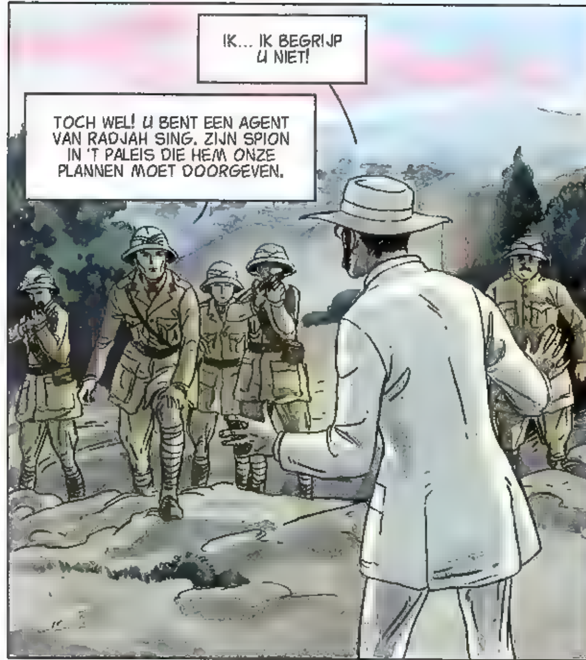

GOH! DAT HAD IK NOOIT GEDACHT!!!



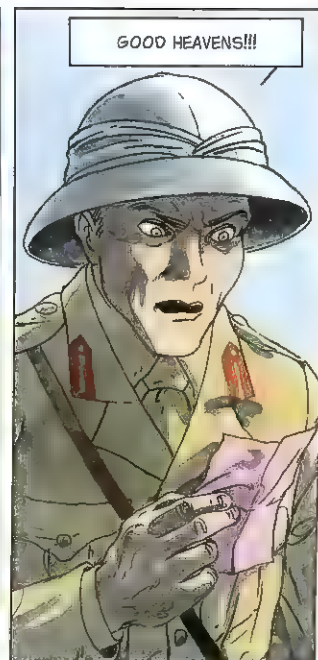


ZO PROFESSOR... MAKEN WE OVERUREN?
!!?


IK... IK BEGRIJP U NIET!
TOCH WEL! U BENT EEN AGENT VAN RADJAH SING. ZIJN SPION IN 'T PALEIS DIE HEM ONZE PLANNEN MOET DOORGEVEN.


EN TROUWENS...


GOOD HEAVENS!!!


WILLARD... MEEKOMEN!

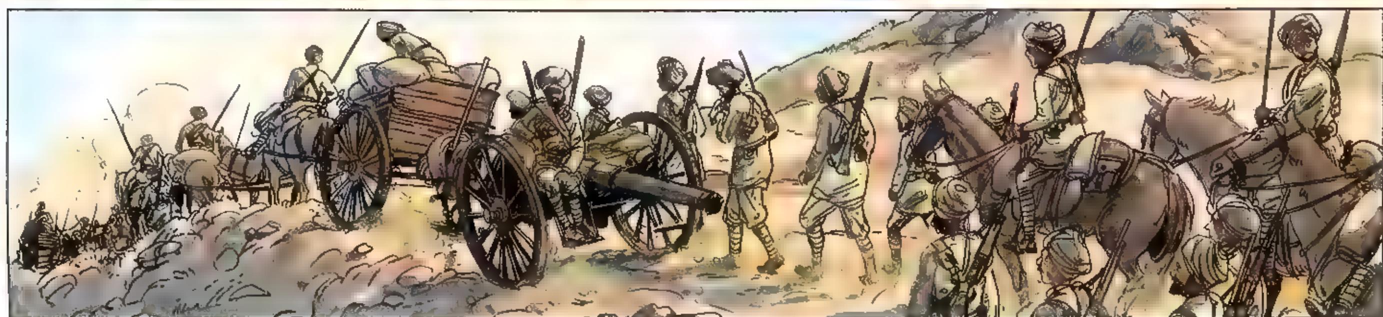

JIJ GAAT EEN AKELIG UURTJE BELEVEN!
GENADE! NIET... NIET SLAAN!


WE MOETEN SNEL ZIJN. IN DIT RAPPORT BEVESTIGT DE PROFESSOR DAT TAMILA NAAR BETHANY HILLS ZAL GAAN. RADJAH SING LAAT ER ZIJN TROEPEN VERZAMELEN OM VAN DAAR OP TE RUKKEN NAAR ESCHNAPUR.


TEN NOORDEN VAN BETHANY HILLS LIGT HET GARNIZOEN VAN LUITENANT BAHRENS. HIJ HEEFT VIER STUKKEN ZWAAR GESCHUT... U BENT ER IN TWEE DAGEN.
IK?!!

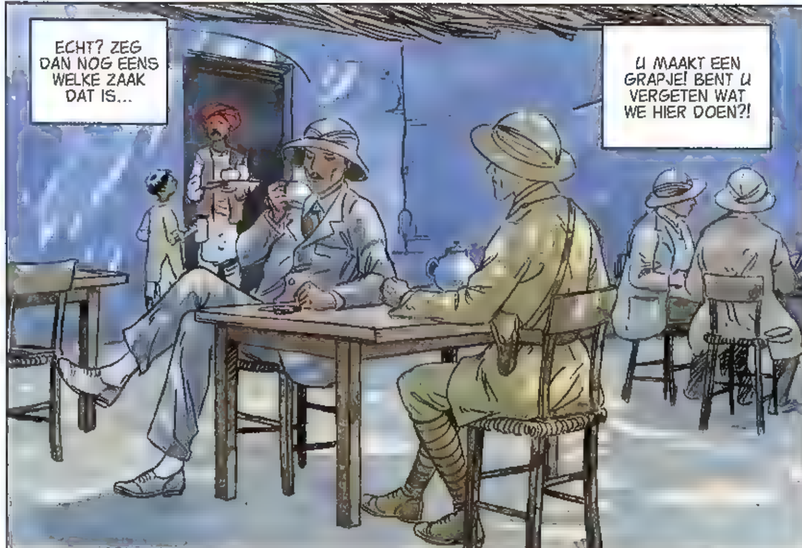

IK WIL JE WEGHEBBEN BIJ DAT PAVILJOEN DER LUSTEN, WILLARD. DIE FUNESTE SFEER NEKT JE...
IK... BEGREPEN, SIR.





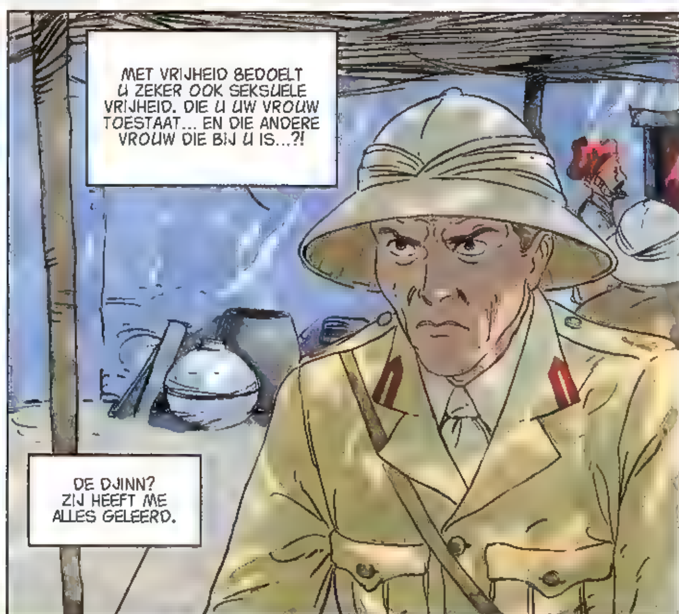
IK GA DE ZAKEN BESPOEDIGEN EN DE MAHARADJA DWINGEN TE DOEN WAT HIJ MOET DOEN: HET EMPIRE OPENLIJK ZIJN STEUN BETUIGEN. AL MOETEN WE HEM EEN DUWTJE GEVEN EN RISICO'S NEMEN...

IK WILDE U WAARSCHUWEN. U KUNT ESCHNAPUR BETER VERLATEN. HET VOLK NEEMT DE IDEEËN VAN RADJAH SING OVER. IK VREES EEN OPSTAND DIE DE MAHARADJA ZAL DWINGEN ONS EN ONZE ZAAK TE VERRADEN...


ECHT? ZEG DAN NOG EENS WELKE ZAAK DAT IS...
U MAAKT EEN GRAPJE! BENT U VERGETEN WAT WE HIER DOEN?!

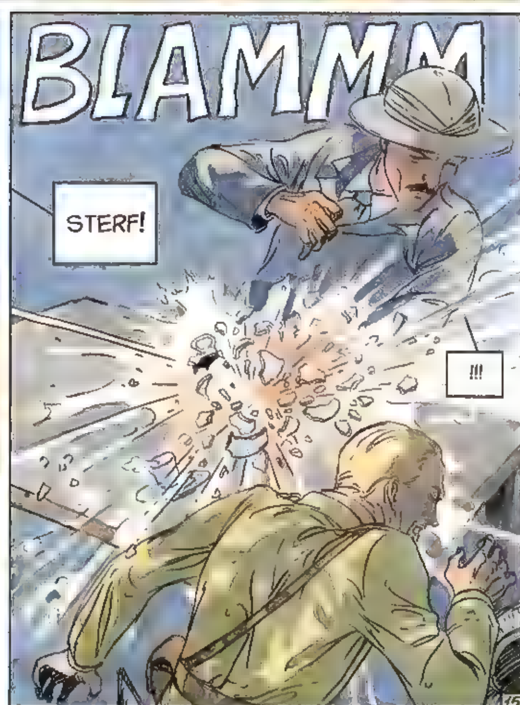

WE ZIJN HIER OM OP DE MAHARADJA TE LETTEN EN HEM TE HELPEN KEUZES TE MAKEN.
ÉÉN KEUZE, EIGENLIJK: VOOR DE ENGELSE ZAAK. EN DUS TEGEN DE WENSEN VAN HET MERENDEEL VAN ZIJN VOLK DAT DE ONAF-HANKELIJKHEID WIL.


DE DAG DAT HET VOLK BESLIST, WORDT HET ANARCHIE! DAT U ER ZELFS MAAR AAN DENKT!?
WEES GERUST, IK BEN APOLITIEK. HET ENIGE WAT ME INTERESSEERT IS DE MATE VAN VRIJHEID DIE EEN INDIVIDU HEEFT...


MET VRIJHEID BEDOELT U ZEKER OOK SEKSUELE VRIJHEID. DIE U UW VROUW TOESTAAT... EN DIE ANDERE VROUW DIE BIJ U IS...?!
DE DJINN? ZIJ HEEFT ME ALLES GELEERD.


JE NERGENS VOOR VERSTOPPEN. JE GRENZEN KENNEN. CONVENTIES, BEVELEN EN DE VLAG AFWIJZEN.
VERGIS U VOORAL NIET, M'N BESTE, WIJ ZIJN ONTHEEMDEN, VERRADERS VAN ELKE ZAAK, BEHALVE DE ONZE. MAAR DIE STAAT NIET IN UW WETBOEKEN, VREES IK.


HIJ IS NOG GEVAARLIJKER DAN IK DACHT.


BLAMMM
STERF!
!!!


DOOD AAN DE ENGELSEN!!!
MY GOD!
!!!

HOUD ZE TEGEN!!!
BLAMM

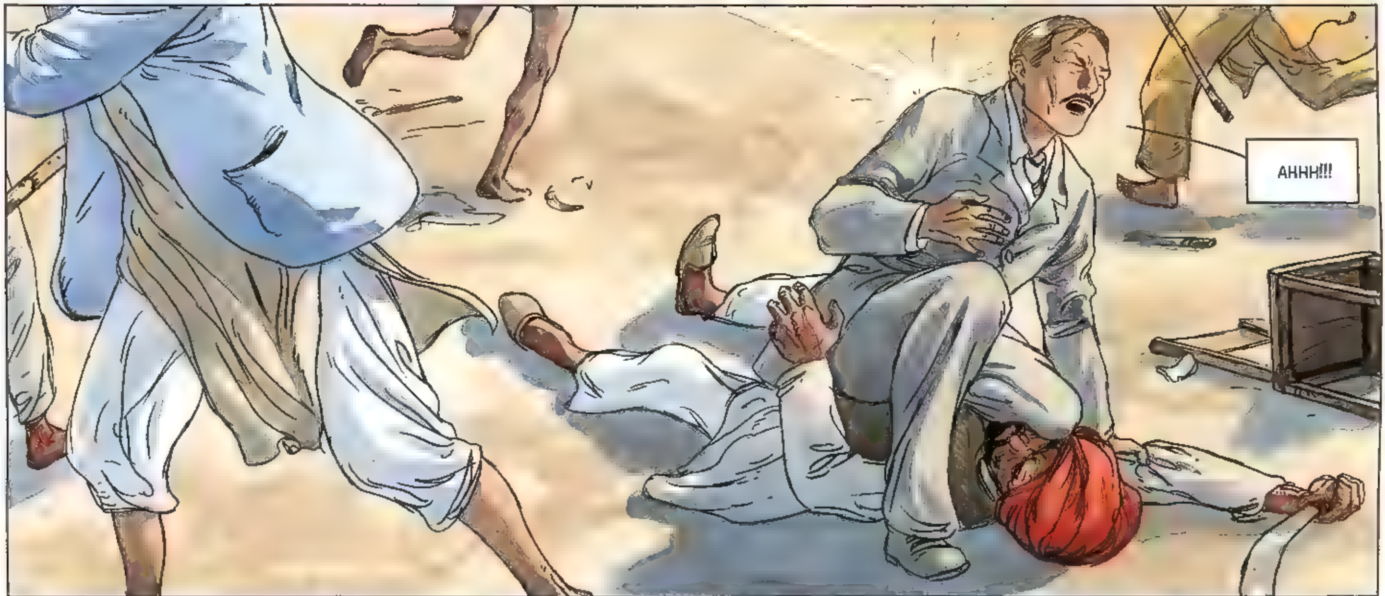
IK WIL TOTALE CHAOS. DOOR HET FANATISME VAN DE ENE PARTIJ RAAKT DE ANDERE PARTIJ IN PANIEK...

BLAMM
EN ZODRA HET KAN, BETREEDT MULLROY HET TONEEL.

ONOPVALLEND. PROFITEREND VAN DE VERWARRING.


NEE!


BLAMM
DAMN!!!

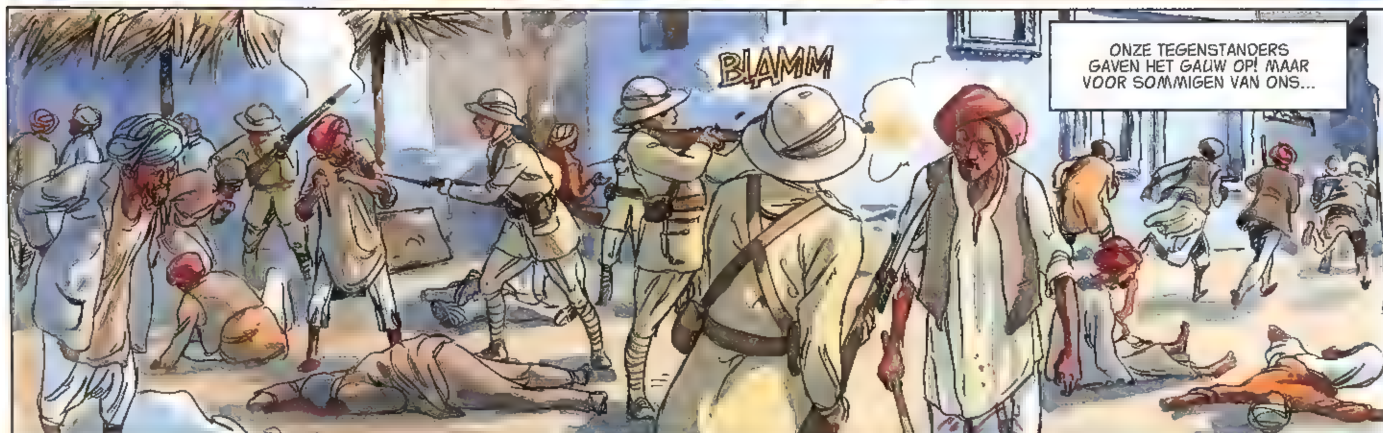

AHHH!!!


SMERIGE ...!!!


IK ZAL JE...


AHHHHHH!

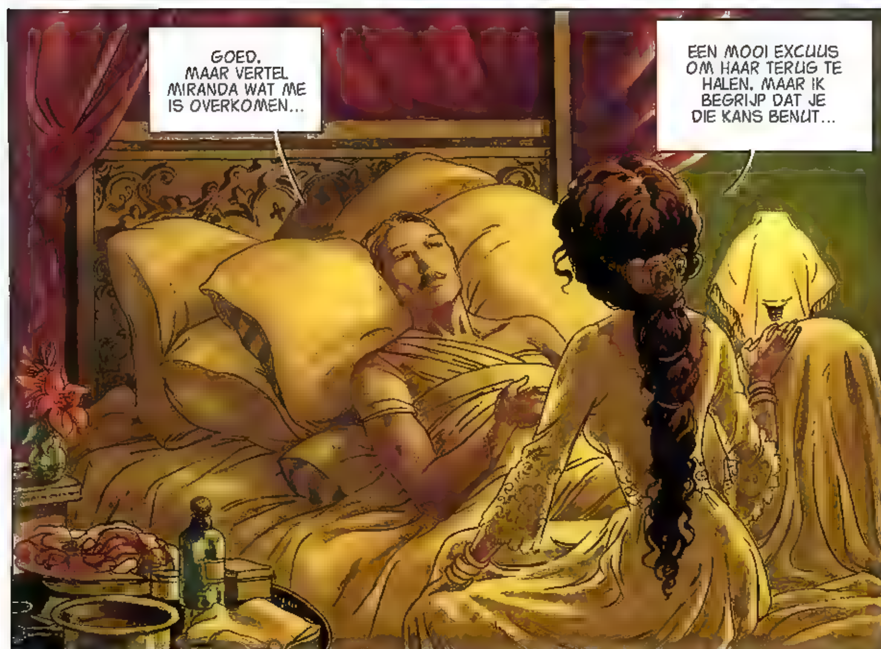

ZONDER DE HULP VAN DAT GEWAPENDE PELOTON DAT TOEVALLIG PASSEERDE, ZOUDEN WE ZIJN AFGESLACHT...


BLAMM
ONZE TEGENSTANDERS GAVEN HET GAUW OP! MAAR VOOR SOMMIGEN VAN ONS...


...WAS HET AL TE LAAT!


IK HAD GELUK... MIJN WOND WAS MAAR OPPERVLAKKIG.


OPPERVLAKKIG... MAAR JE MOET IN BED BLIJVEN.


GOED. MAAR VERTEL MIRANDA WAT ME IS OVERKOMEN...
EEN MOOI EXCUUS OM HAAR TERUG TE HALEN. MAAR IK BEGRIJP DAT JE DIE KANS BENUT...


RUST MAAR UIT. IK HAAL HAAR...


VREEMD... HIJ BLIJFT HAAR TROUW... OP ZIJN MANIER...


PSSST!
!!


O! JIJ BENT 'T!
DE RANI WIL JE SPREKEN.


TURAM BEY WAS ERBIJ. IK HAD HEM GEVRAAGD OP DE ENGELSMAN TE LETTEN...
LORD ANTONY?


IK VERTROUW DIE MAN HELEMAAL NIET. EN TERECHT. TURAM BEY VERTELT 'T JE WEL...


DE ENGELSEN HEBBEN DE SLACHTING VAN GISTEREN UITGELOKT. ZE MOESTEN LORD NELSON DODEN...


...OM HUN PLANNEN TE KUNNEN DOORDRIJVEN. LORD ANTONY ZAL BEWEREN DAT MIJN VOLK HET OP DE ENGELSEN HEEFT GEMUNT.
EN DAT HIJ VERPLICHT WAS TE REAGEREN. OM ZIJN LAND-GENOTEN TE BESCHERMEN...


ALS TURAM BEY NIET HAD INGEGREPEN, WAS LORD NELSON GESNEUVELD. DAN ZOU ESCHNAPUR ONDER DE KRIJGSWET ZIJN GEKOMEN...


HIJ GAAT UW ZOON DWINGEN OM PARTIJ TE KIEZEN. VOOR HEM.
HIJ HEEFT IETS BETERS BEDACHT...


HIJ HEEFT TAMILA GEVANGENGEZET. WEGENS HOOGVERRAAD...

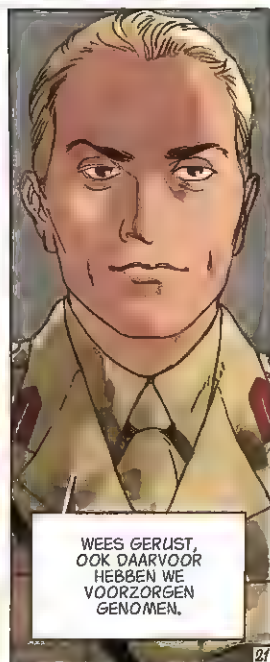

TAMILA!!!
HOE... HOE DURFT U?!!
ALS UWE HOOGHEID ZO GOED WIL ZIJN DIT DOCUMENT TE LEZEN...

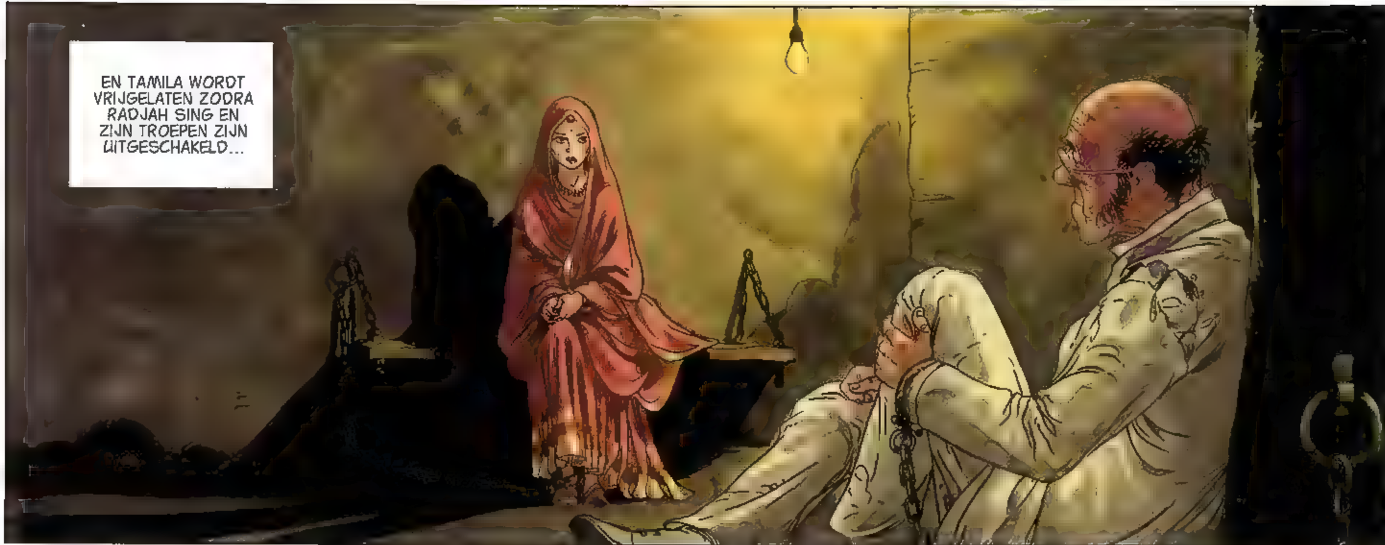

WE HEBBEN HET ONDERSCHEPT TOEN MEESTER SÉPULCHRE, TAMILA'S LEER-MEESTER, HET AAN RADJAH SING WILDE BEZORGEN.
!!


TIJDENS ONS VORIGE GESPREK, IN DIT ZELFDE VERTREK, HEEFT UWE HOOGHEID ME VERZEKERD VAN ZIJN STEUN AAN DE BRITSE ZAAK.
DE ZAAK DIE RADJAH SING BESTRIJDT. EN ZIJN DOCHTER BLIJKBAAR OOK. IK MOET DUS REAGEREN...

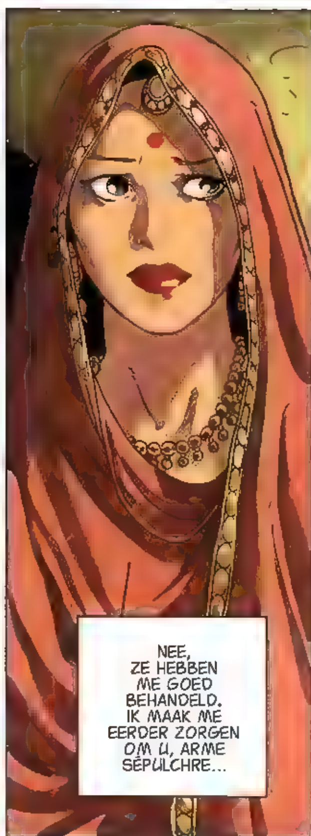

REAGEREN!...
U DURFT MIJN TOEKOMSTIGE VROUW TE BESCHULDIGEN EN NOEMT DAT 'REAGEREN'!?!...


IK GELAST U HAAR DIRECT VRIJ TE LATEN. BEGREPEN?!
DAT KAN IK NIET, HOOGHEID. ZE IS MIJN WISSELGELD. HAAR VADER MAAKT ZICH OP OM ZIJN LEGER NAAR ESCHNAPUR TE STUREN.

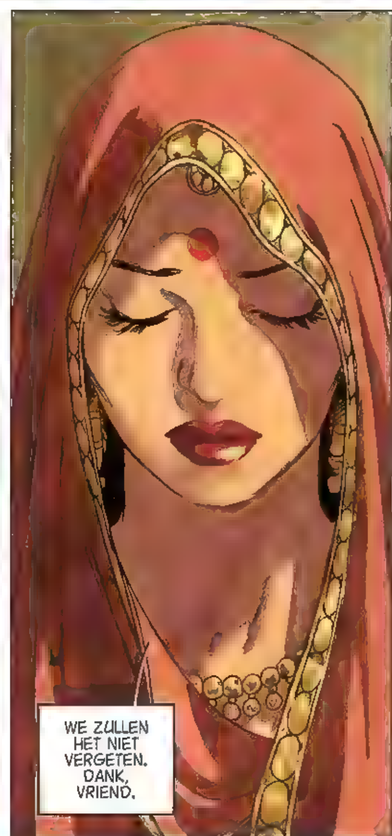

WEES GERUST, OOK DAARVOOR HEBBEN WE VOORZORGEN GENOMEN.


EN TAMILA WORDT VRIJGELATEN ZODRA RADJAH SING EN ZIJN TROEPEN ZIJN UITGESCHAKELD...

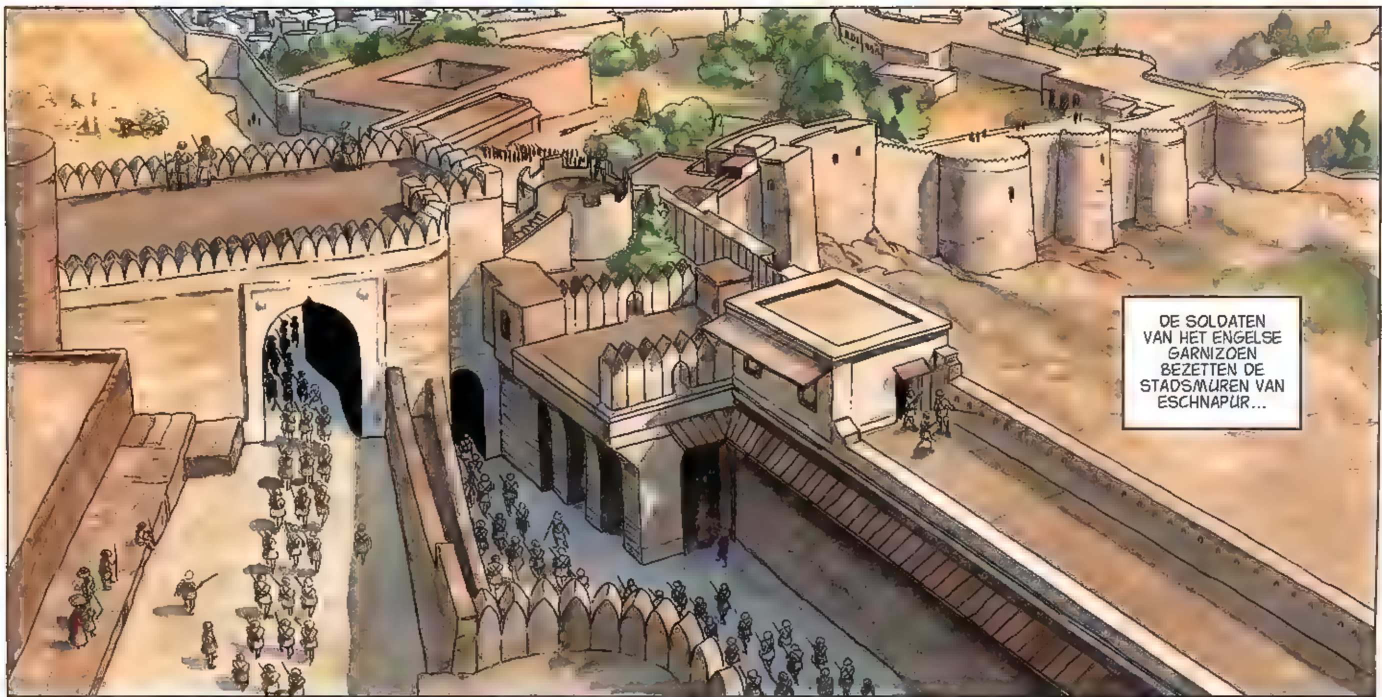

ZE... HEBBEN ZE U GEEN... GEWELD AANGEDAAN?

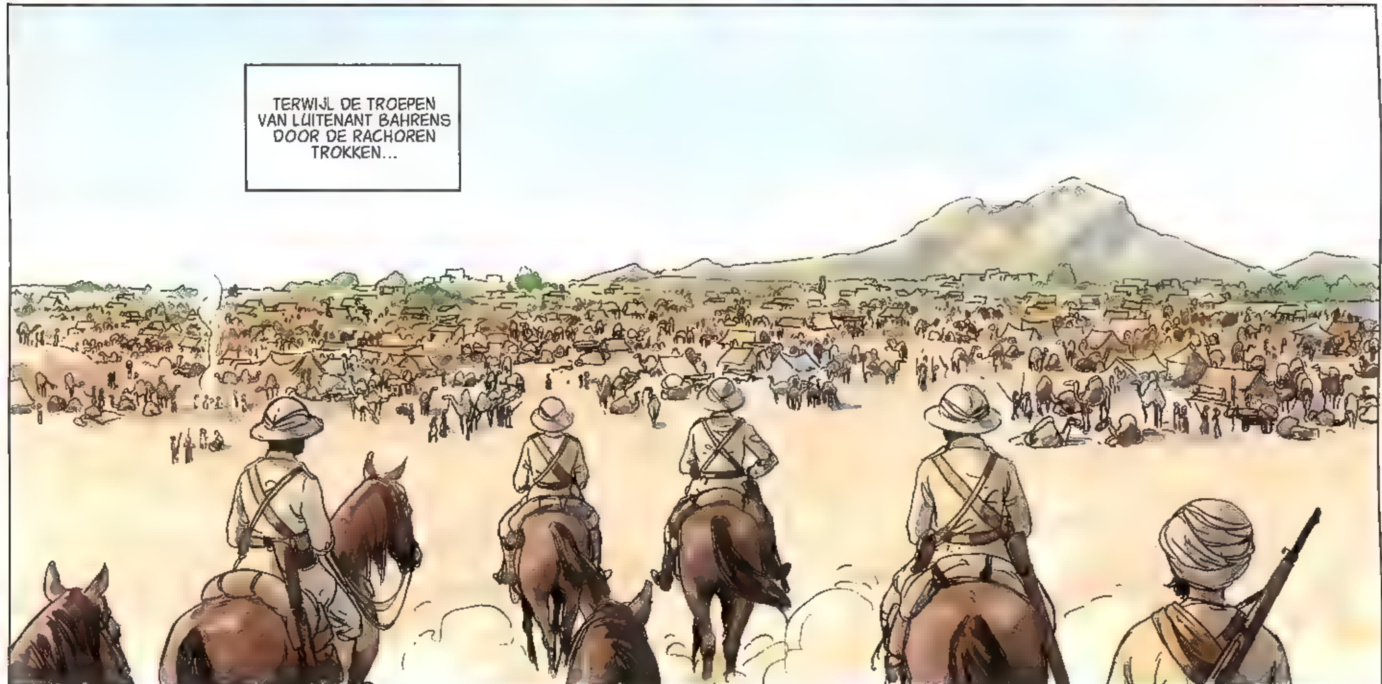

NEE, ZE HEBBEN ME GOED BEHANDELD. IK MAAK ME EERDER ZORGEN OM U, ARME SÉPULCHRE...


HET ERGSTE IS ACHTER DE RUG, DENK IK. ENFIN, IK HOOP HET.

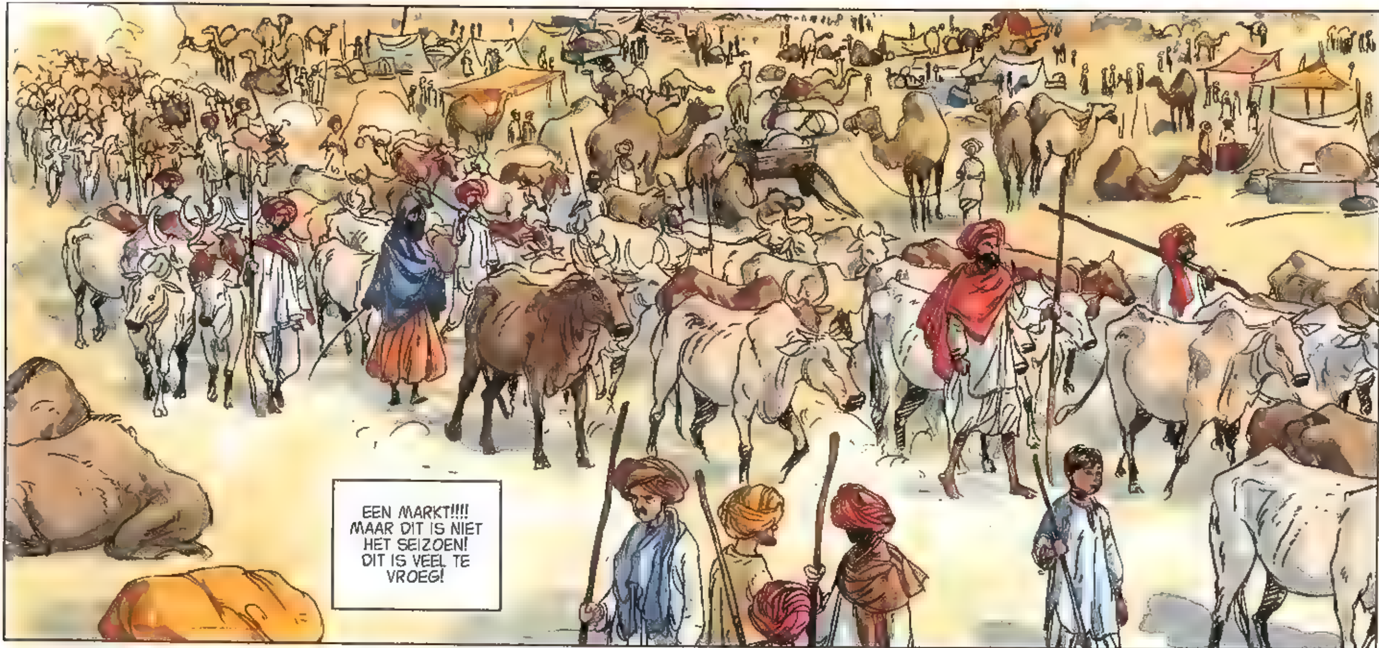

WE ZULLEN HET NIET VERGETEN. DANK, VRIEND.

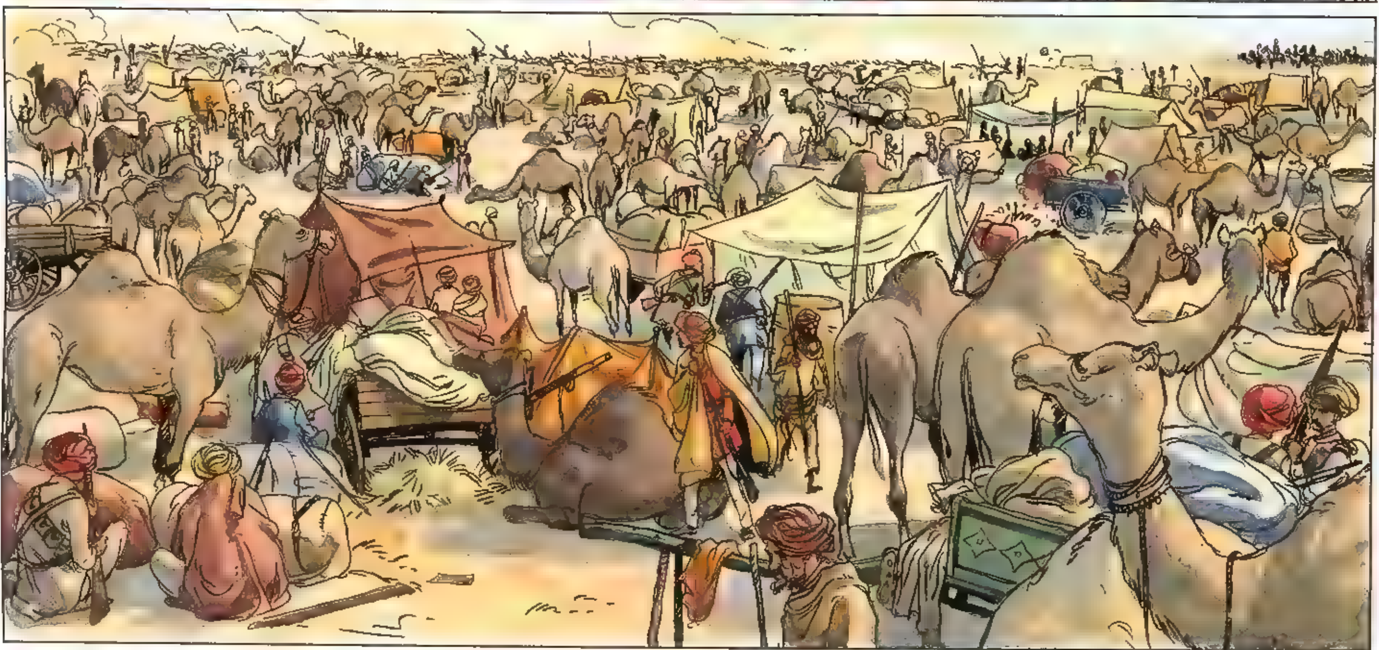

BBBBBRROOOOMMMMM
TOEN KLONK ER BOVEN HUN HOOFDEN GEROFFEL...

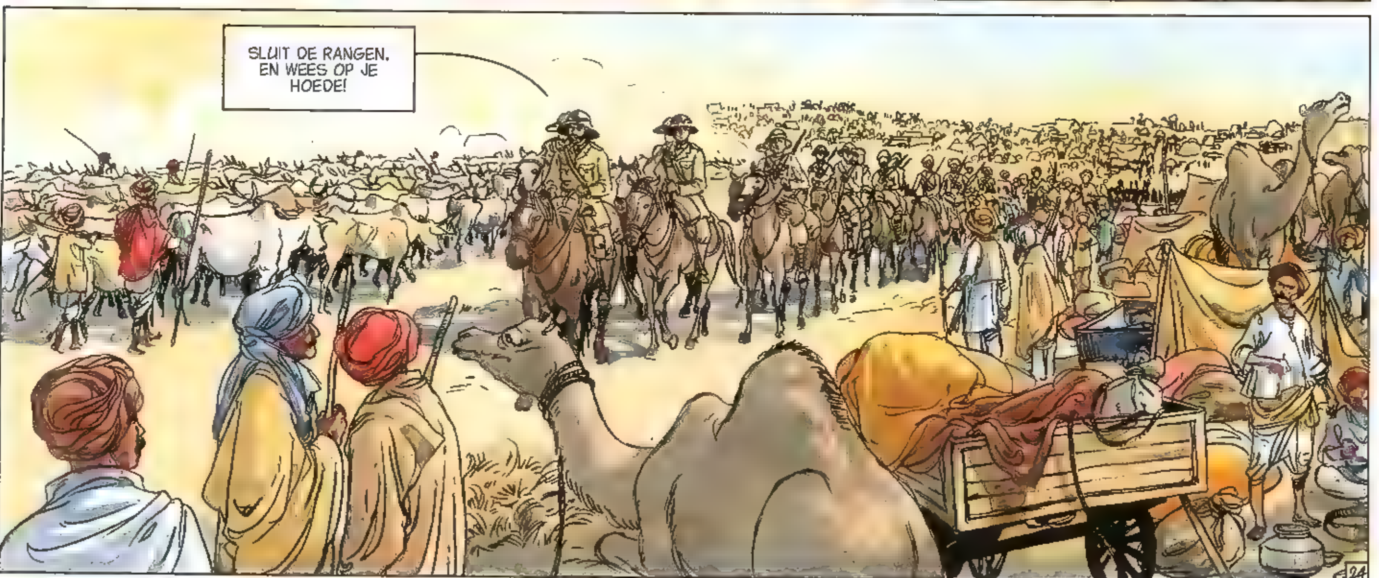

DE SOLDATEN VAN HET ENGELSE GARNIZOEN BEZETTEN DE STADSMUREN VAN ESCHNAPUR...


TERWIJL DE TROEPEN VAN LUITENANT BAHRENS DOOR DE RACHOREN TROKKEN...


!! MAAR... WAT DOET DIE BENDE DAAR?!... DAT WAS NIET VOORZIEN!!!


EEN MARKT!!!! MAAR DIT IS NIET HET SEIZOEN! DIT IS VEEL TE VROEG!




SLUIT DE RANGEN, EN WEES OP JE HOEDE!

TRRRiiiiiiiiiiiiiiiiiTTTTTTTTTTTTTTT

!!!

BLAMM

BLAMM

BLAM

BLAMM

BLAMM

BLAM

BLAMM

BLAMM

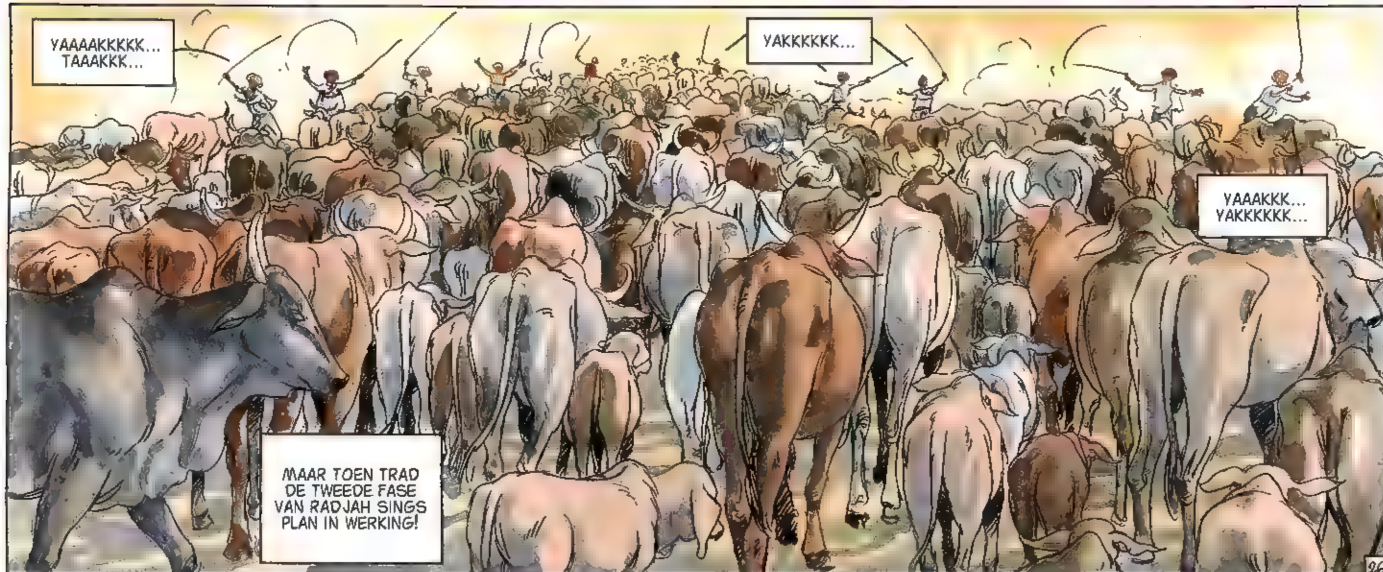
BLAM

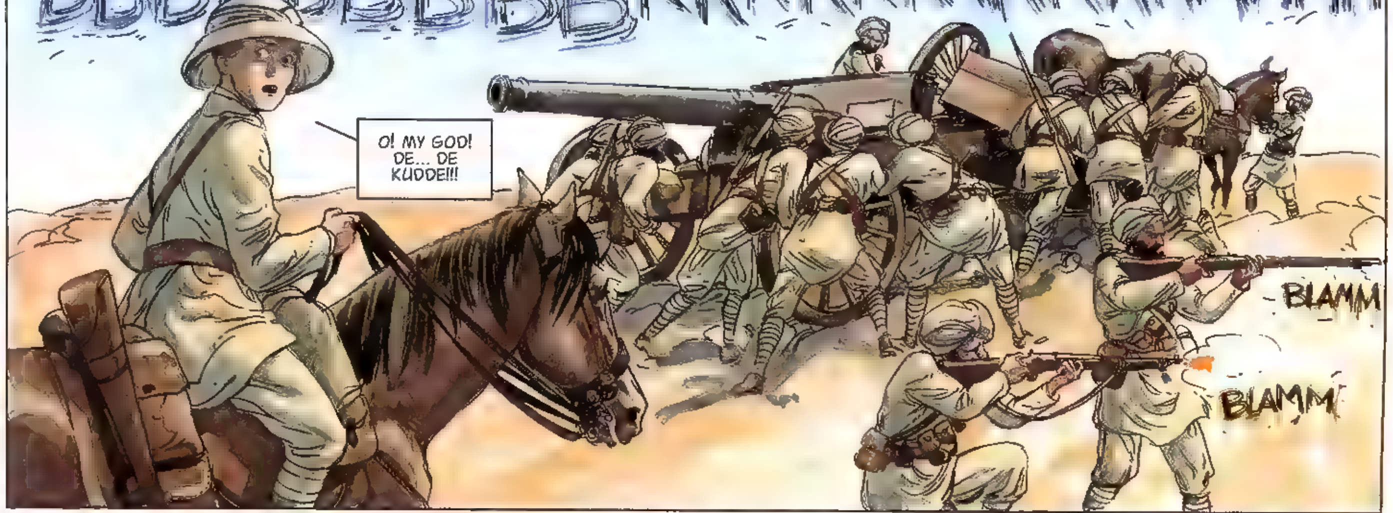
AHHHH!

!!?


DE AANVAL WAS VERNIETIGEND!
BLAMM

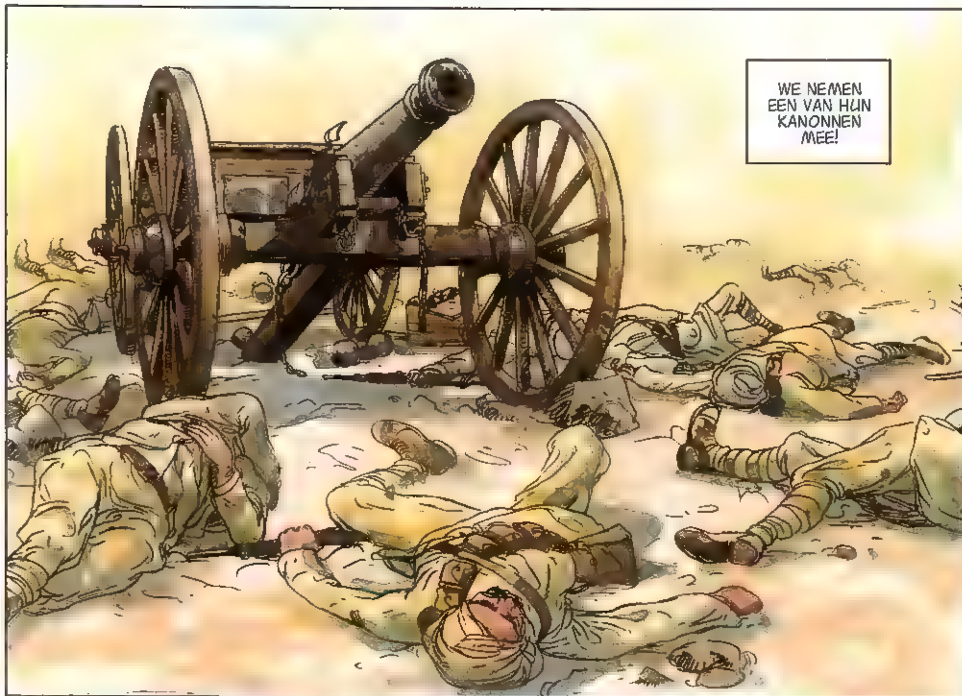

WILLARD PROBEERDE HEEL MOEDIG ZIJN TROEPEN AAN TE SPOREN.
DE KANONNEN! VERPLAATS DE KANONNEN!!!


YAAAAKKKKK... TAAAKKK...
YAKKKKKK...
YAAAKKK... YAKKKKKK...
MAAR TOEN TRAD DE TWEEDE FASE VAN RADJAH SINGS PLAN IN WERKING!


BBBBBBBBBRRRRRRRRRRRRMMMMM
O! MY GOD! DE... DE KUDDE!!!
BLAMM
BLAMM


BRRRRROOOOOOOMMMMMM
NIEMAND OVERLEEFDE DE STAMPEDE VAN DE KUDDE...


KOLONEL!... KOLONEL! DE ENGELSEN SCHIETEN NIET MEER!...


WE NEMEN EEN VAN HUN KANONNEN MEE!


IS WILLARD GESTORVEN MET MIRANDA'S NAAM OP ZIJN LIPPEN? DE BLIK VAN DE JONGE OFFICIER WAS IN ELK GEVAL HELDER EN ZIJN GEZICHT WAS NIET GETEKEND DOOR ANGST.


DE OVERWINNAARS MAAKTEN ZICH AL KLAAR VOOR HET VERTREK...
GEEF DE MANNEN EEN UUR OM ZOVEEL MOGELIJK WAPENS EN KOGELS TE VERZAMELEN. DAN RUKKEN WE OP NAAR ESCHNAPUR.
LAAT... LAAT JE ONS NIET EVEN GENIETEN VAN JE ZEGE?!!


DE ZEGE IS ESCHNAPUR.
DE ENGELSMAN DOEN GELOVEN DAT HIJ ONS KON VERRASSEN HEEFT BEPAALDE OFFERS GEVRAAGD.

HOPELIJK IS DE RANI STERK GENOEG OM HAAR TE BESCHERMEN.

JE MOET TAMILA BEVRIJDEN. HET IS ONGEHOORD DAT DE ENGELSEN HAAR GEVANGEN HOUDEN!

TAMILA HEEFT ONS VERRADEN. ZE SPEELDE ONDER ÉÉN HOEDJE MET HAAR VADER OM DE ENGELSEN OMVER TE WERPEN.

DIE DENKEN DAT ZE DE MEESTERS VAN ESCHNAPUR ZIJN!... DIE WILLEN DAT JIJ BUIGT VOOR HUN VLAG!...

IK BRENG HULDE AAN HAAR MOED.

MOED DIE JIJ MIST! ZELFS JE ZUSJE IS VRIJER DAN JIJ!

VRIJ! ZO HEB IK HET NIET BEGREPEN...

IK HEB MET HAAR GESPROKEN.

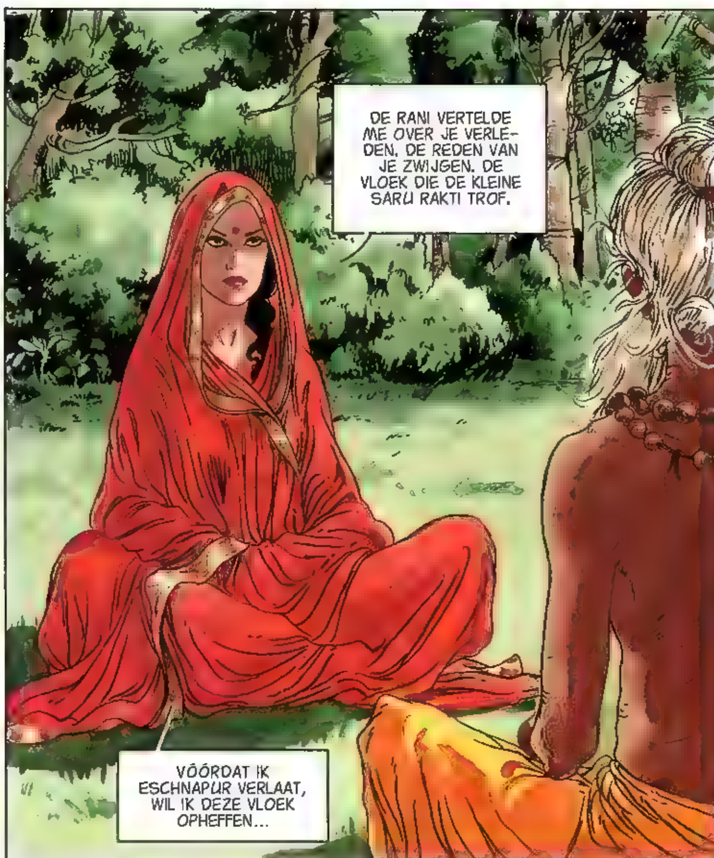
IK DENK DAT U ME DINGEN TE VERTELLEN HEBT, MOEDER, OVER UW VERLEDEN... EN EEN ZEKERE...

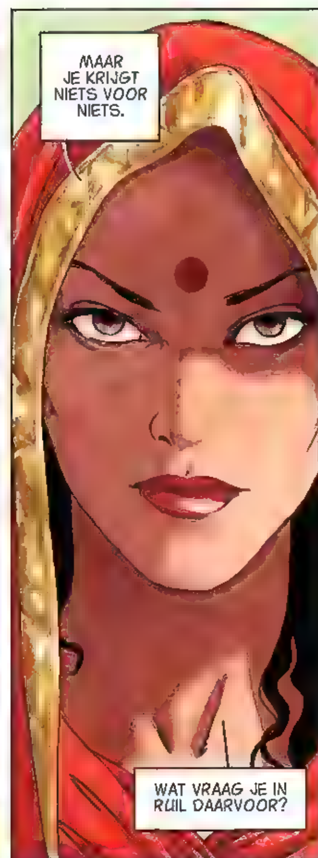
...ARCHAKA.

IK BEN HIER OM DOOR JOU TE WORDEN GEHOORD...

VOOR ALLES, WEET DAT IK EEN DJINN BEN.


IK KEN BEPAALDE GEHEIMEN. MAAR DIE KENNIS HEB IK DUUR BETAALD. NET ALS JIJ. JE KRIJGT NIETS VOOR NIETS, HÈ?


DE RANI VERTELDE ME OVER JE VERLEDEN, DE REDEN VAN JE ZWIJGEN. DE VLOEK DIE DE KLEINE SARU RAKTI TROF.
VÓÓRDAT IK ESCHNAPUR VERLAAT, WIL IK DEZE VLOEK OPHEFFEN...

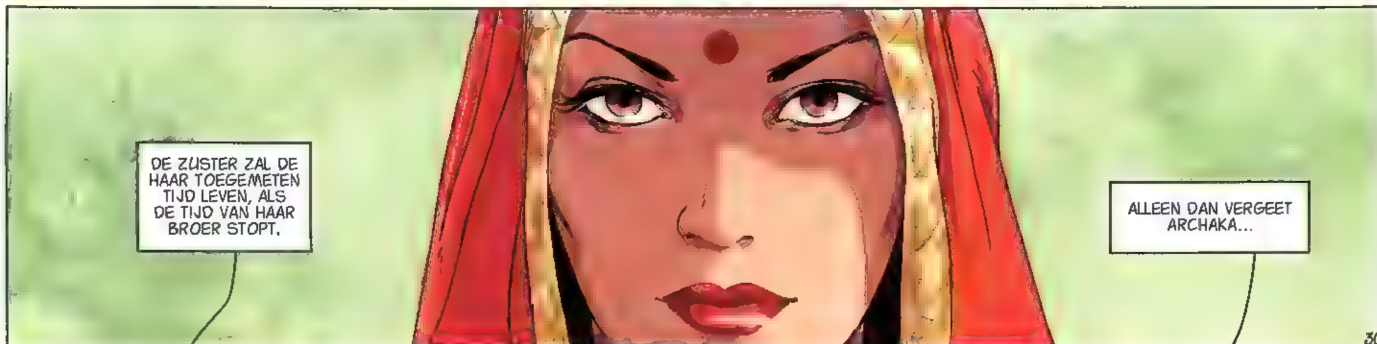

MAAR JE KRIJGT NIETS VOOR NIETS.
WAT VRAAG JE IN RUIL DAARVOOR?


HET HART...


...VAN DE DJINN...


...KLOPT NIET MEER...


DE DJINN IS NET ALS ARCHAKA. MAAR... JE KRIJGT NIETS VOOR NIETS.


DE ZUSTER ZAL DE HAAR TOEGEMETEN TIJD LEVEN, ALS DE TIJD VAN HAAR BROER STOPT.
ALLEEN DAN VERGEET ARCHAKA...


ZEI HIJ DAT?!... TEGEN JOU?...
TEGEN JOU! EEN... EEN ONBEKENDE... EN TEGEN MIJ... NIETS... AL DIE JAREN!


WAT MAAKT 'T UIT! HIJ HEEFT GESPROKEN. DAAR GAAT 'T OM! IK BEGRIJP DAT DE PRIJS VOOR ÉÉN LEVEN EEN ANDER LEVEN IS... HET MIJNE, IN DIT GEVAL...


WERKELIJK?
WANT JIJ BENT BEREID JE OP TE OFFEREN VOOR JE ZUSJE?


DAT IS TOCH WAAROP U HOOPT, MOEDER?


ZEG MAAR NIETS. SOMMIGE WOORDEN SLAAN BLIJVENDE WONDEN.


MAAR MISSCHIEN WORDT UW WENS VERHOORD. IK HEB ALTIJD TE VEEL GEAARZELD.


IK GA TAMILA BEVRIJDEN.
DEZE GROTESKE KLUCHT HEEFT LANG GENOEG GEDUURD!


TURAM BEY. HET UUR HEEFT GESLAGEN.


DE TAAL VAN DE OPSTAND VERSPREIDT ZICH DOOR HET PALEIS.
HET UUR HEEFT GESLAGEN!


HET UUR HEEFT GESLAGEN!


HET UUR HEEFT GESLAGEN!


HET UUR HEEFT GESLAGEN!


IK... ACHTERUIT ALLEMAAL!... NIEMAND MAG ERDOOR!
HEBT U HET TEGEN MIJ?... DAN VERGIST U ZICH!


BLAMM
IK NEEM VAN NIEMAND BEVELEN AAN!

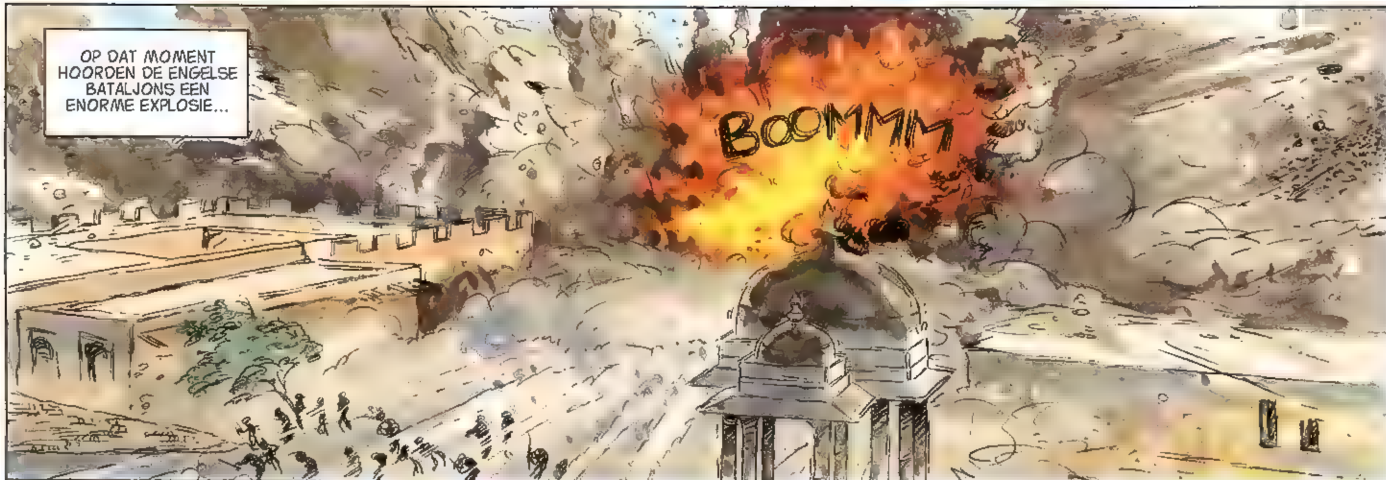

EN ZO NAM DE MAHARADJA VAN ESCHNAPUR EINDELIJK HET HEFT IN HANDEN!
BLAMM
BLAM
BLAMMM


TAMILA!!!
U!!!...

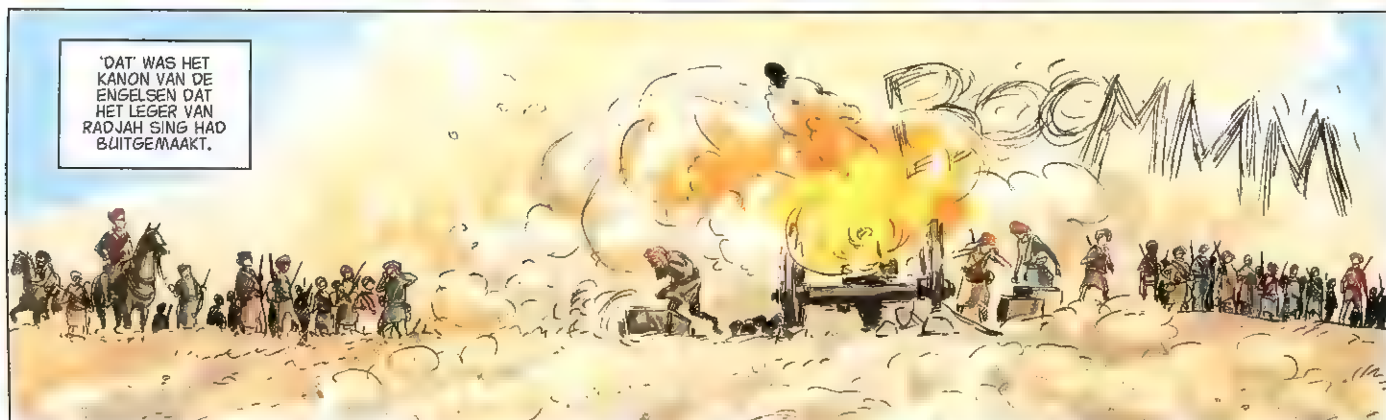

SIR!... SIR!... OPSTAND!!!... ZE... ZE KOMEN IN OPSTAND!!
!!??


BLOODY HELL!
LAAT DE MANNEN ZICH VERSPREID OPSTELLEN...


DIRECT! LAAT ZE ZONDER SOMMATIE SCHIETEN!!!


OP DAT MOMENT HOORDEN DE ENGELSE BATALJONS EEN ENORME EXPLOSIE...
BOOMMM


BOOOOOMMMMMMMMM
WAT... WAT IS DAT?!!


'DAT' WAS HET KANON VAN DE ENGELSEN DAT HET LEGER VAN RADJAH SING HAD BUITGEMAAKT.
BOOMMM

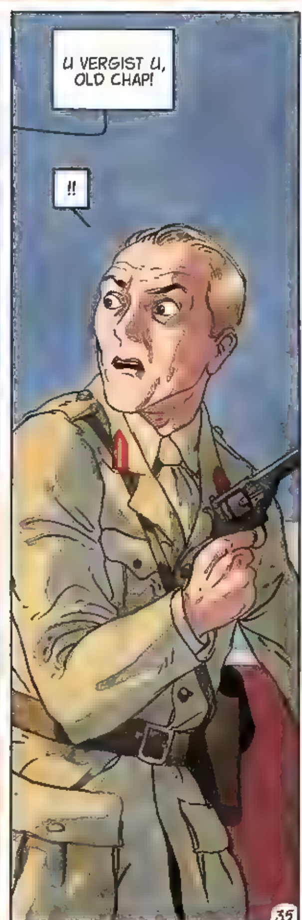

HET LEGER DAT VOOR DE POORT VAN HET PALEIS STOND...
VOORWAARTS!
BESTORM DE VIJAND!

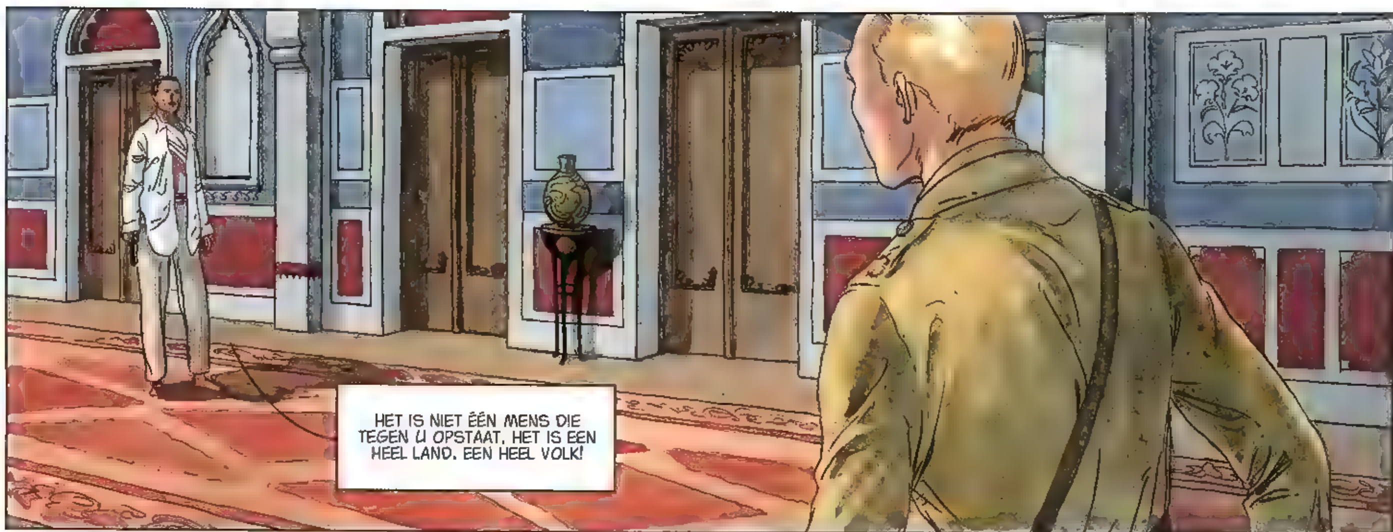
BOMMMM

...EN DE BESLIS-
SENDE AANVAL
OP ESCHNAPUR
INZETTE!



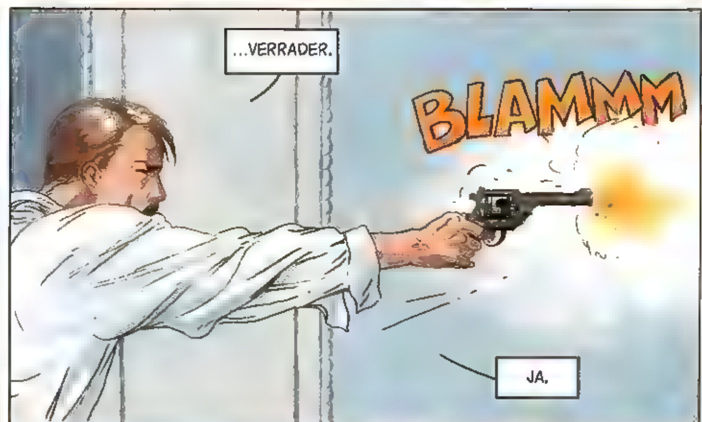


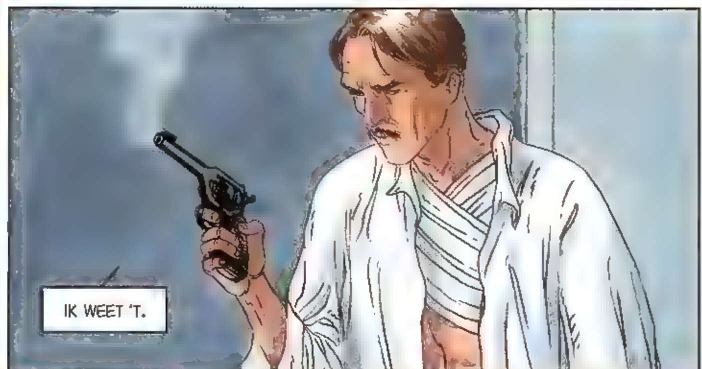



HET IS NIET ÉÉN MENS DIE TEGEN U OPSTAAT. HET IS EEN HEEL LAND. EEN HEEL VOLK!

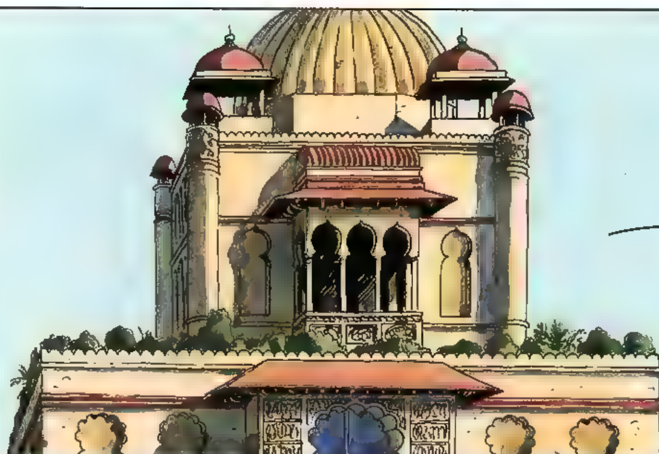

U SCHIET MAAR BETER ALS EERSTE!

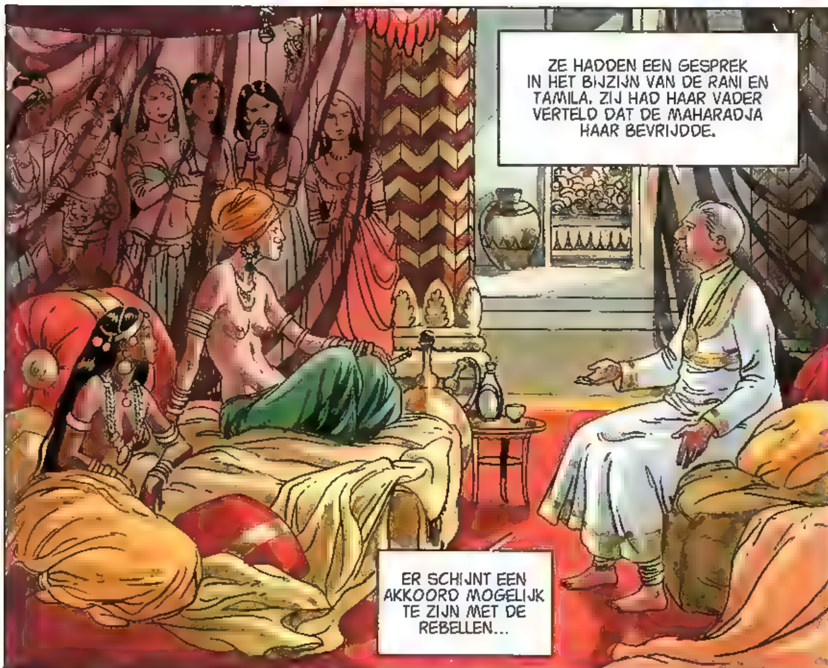

VERRADER!!!...
U BENT EEN VUILE...


...VERRADER.
BLAMMM
JA.

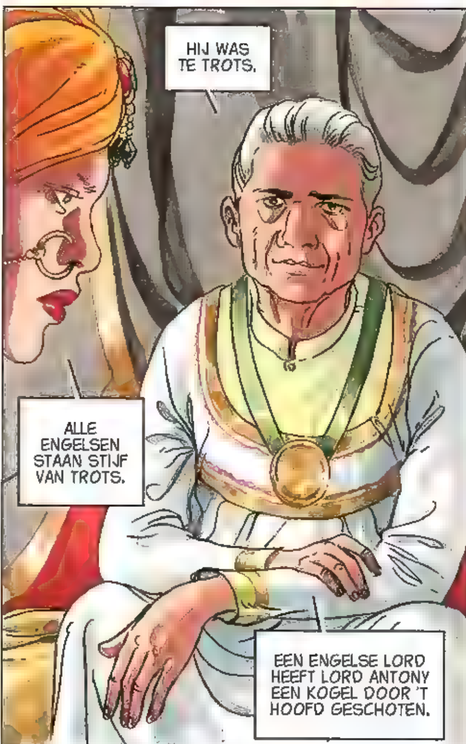

IK WEET 'T.


DE STRIJD WAS GESTREDEN. HET LICHAAM VAN LORD ANTONY WERD MEEGESLEURD EN GETOOND AAN EEN MENIGTE, DRONKEN VAN DE OVERWINNING, VAN HET VERGOTEN BLOED...

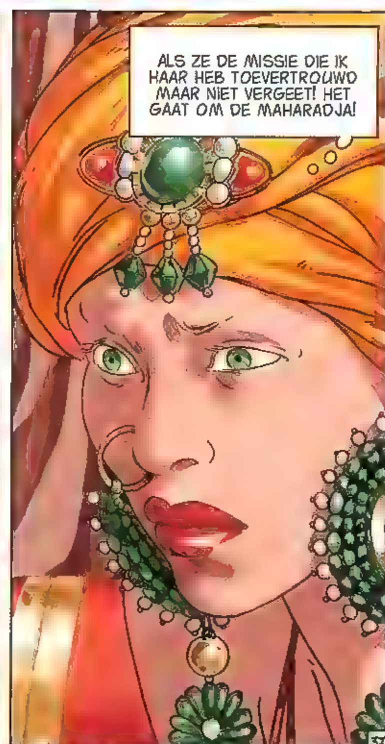

ALLEEN HET PAVILJOEN DER LUSTEN BLEEF GESPAARD VOOR DE GOLF VAN WRAAK DIE DOOR HET PALEIS RAASDE.
EN?... RADJAH SING IS AL TWEE DAGEN IN ESCHNAPUR. HEEFT HIJ DE MAHARADJA NU ONTMOET?


ZE HADDEN EEN GESPREK IN HET BIJZIJN VAN DE RANI EN TAMILA. ZIJ HAD HAAR VADER VERTELD DAT DE MAHARADJA HAAR BEVRIJDDE.
ER SCHIJNT EEN AKKOORD MOGELIJK TE ZIJN MET DE REBELLEN...

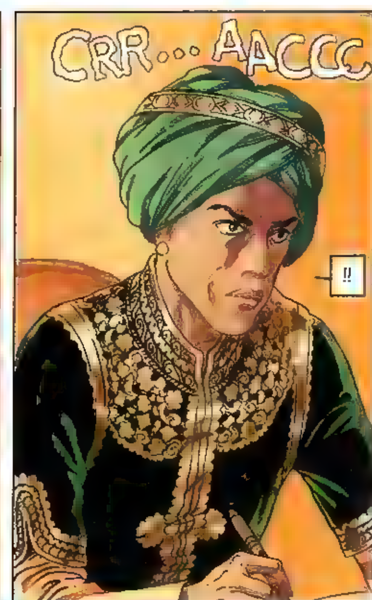

WAT?! LAAT DE MAHARADJA DE ENGELSEN VALLEN?!
JA. HIJ SCHAART ZICH AAN DE KANT VAN ZIJN MOEDER EN TAMILA.
IK DENK DAT LORD ANTONY ERG ONHANDIG IS GEWEEST IN ZIJN DIPLOMATIEKE BETREKKINGEN MET HET PALEIS.


HIJ WAS TE TROTS.
ALLE ENGELSEN STAAN STIJF VAN TROTS.
EEN ENGELSE LORD HEEFT LORD ANTONY EEN KOGEL DOOR 'T HOOFD GESCHOTEN.


JA... LORD NELSON... DE LANDVERRADER...
EN IS MIRANDA, ZIJN VROUW, WEER BIJ HEM?
DE DJINN HEEFT HAAR GEVRAAGD NAAR HAAR GEWONDE MAN TE GAAN.


ALS ZE DE MISSIE DIE IK HAAR HEB TOEVERTROUWD MAAR NIET VERGEET! HET GAAT OM DE MAHARADJA!


IK WIL DAT HIJ STERFT!


CRR... AACCC
!!

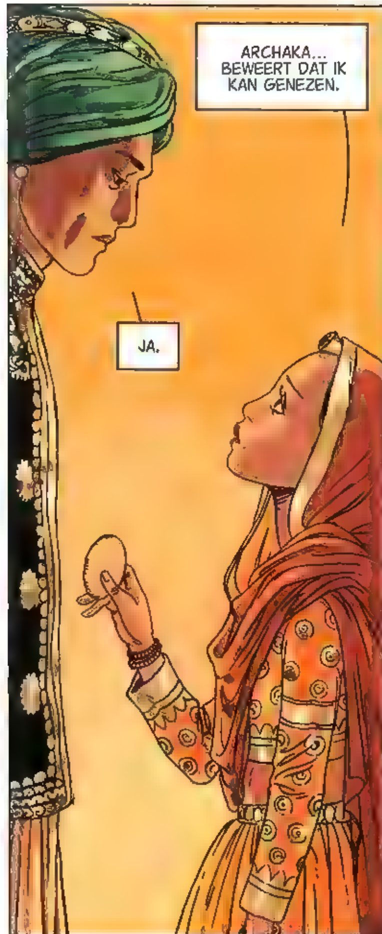

AH! JIJ BENT HET! WAT DOE JE HIER?

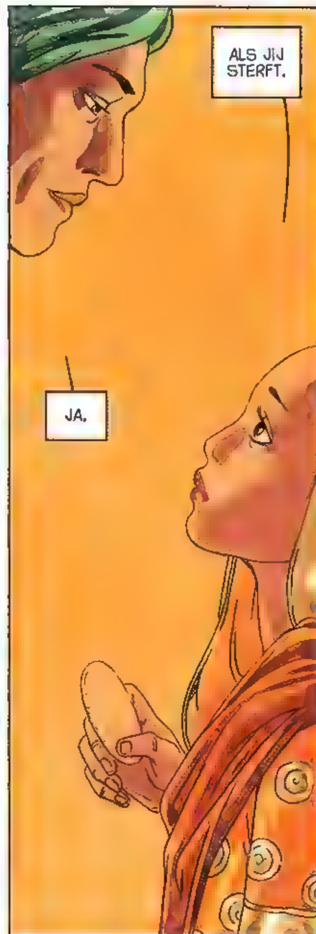

BLIJF TOCH IN JE VERTREK. HET PALEIS IS NU GEEN VEILIGE PLEK!
IK WEET 'T... ONZE MOEDER VERTELDE NET DAT ARCHAKA HEEFT GEPRAAT.

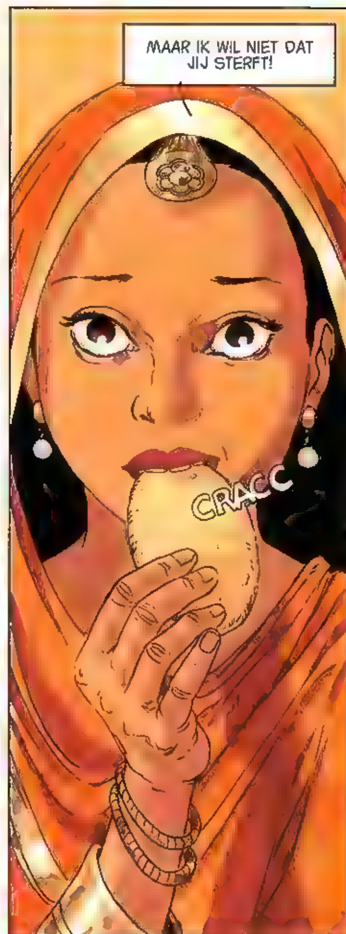

AHA!... WIL JE THEE?
NEE. MAAR MAG IK WEL EEN KOEKJE?...

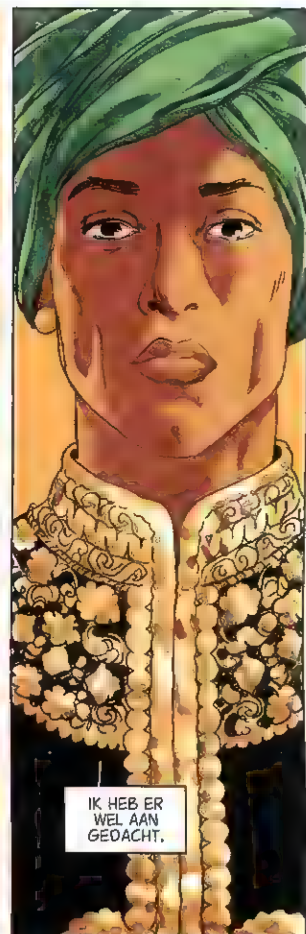

TAST MAAR TOE.
IK SNOEP NOGAL GRAAG. IK HOUD VAN SUIKER.

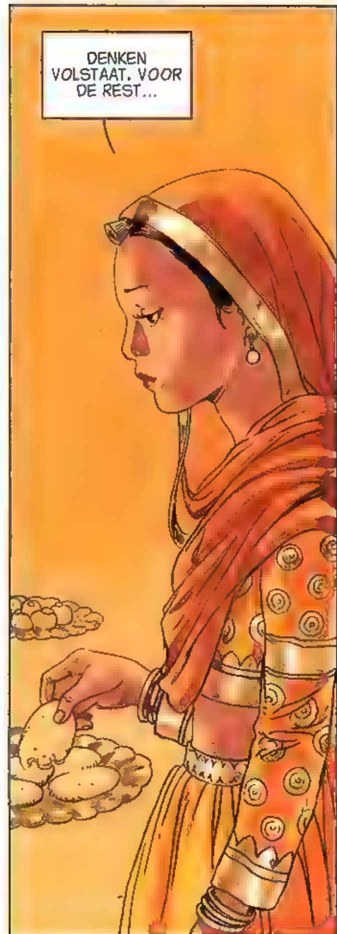

IK WEET HELEMAAL NIET WAT JE LEKKER EN LEUK VINDT. IK HEB JE NOOIT IETS GEGEVEN. MAAR... DAT KAN VERANDEREN.

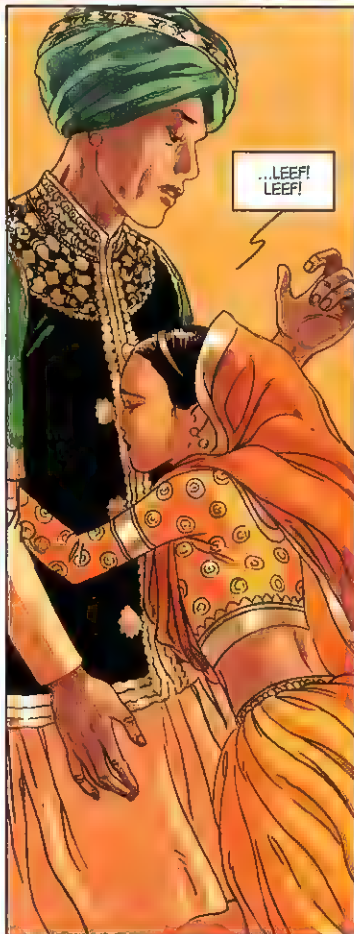

ARCHAKA... BEWEERT DAT IK KAN GENEZEN.
JA.


ALS JIJ STERFT.
JA.


MAAR IK WIL NIET DAT JIJ STERFT!
CRACC


IK HEB ER WEL AAN GEDACHT.


DENKEN VOLSTAAT. VOOR DE REST...


...LEEF! LEEF!



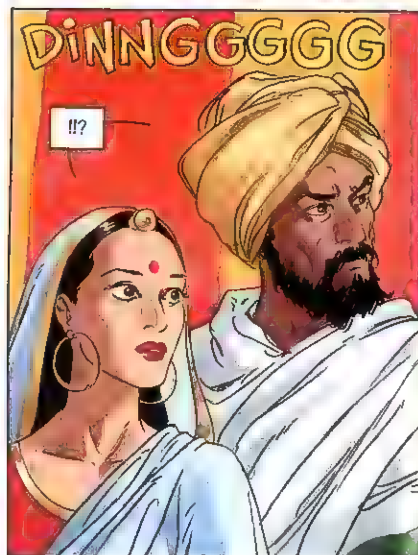

IK HOUD VAN JE, ZUSJE.


IK TREK MIJN TROEPEN TERUG OM DE ENGELSEN IN DE BERGEN TE BESTRIJDEN. ESCHNAPUR LAAT IK OVER AAN JE TOEKOMSTIGE MAN.
IK VERGEET NIET DAT HIJ JE HEEFT GERED. DAT HIJ PARTIJ KOOS EN WEL VOOR ONS...

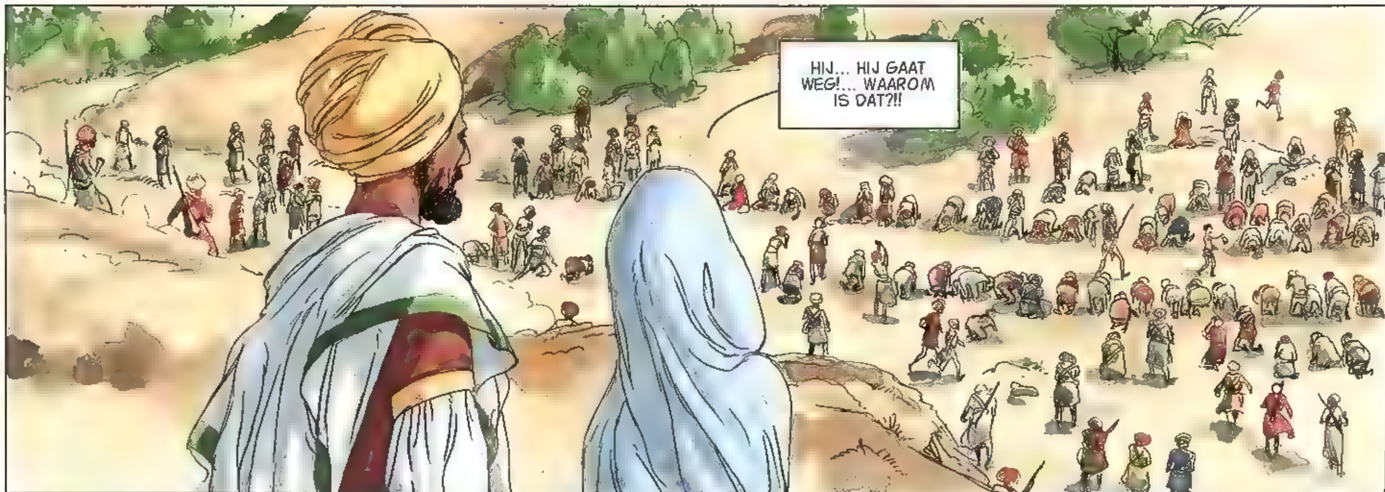

DAT HAD IK NIET VERWACHT. MAAR IK GA ME NIET BEKLAGEN, WANT ZO HEB IK VEEL TIJD GEWONNEN.
EN NU JE ER BENT, ZAL DE RANI JE ZO NODIG HELPEN. ZE STOND ALTIJD AAN ONZE KANT. IK TWIJFEL NIET AAN HAAR TROUW...


WAT DE GASTEN VAN DE MAHARADJA BETREFT... ZIJ ZIJN ENGELS. IK ZAL ZE AANRADEN HET LAND TE VERLATEN. BINNENKORT RAKEN ZE BEKNELD TUSSEN DE ONZEN EN HUN LANDGENOTEN DIE ZE HEBBEN VERRADEN...

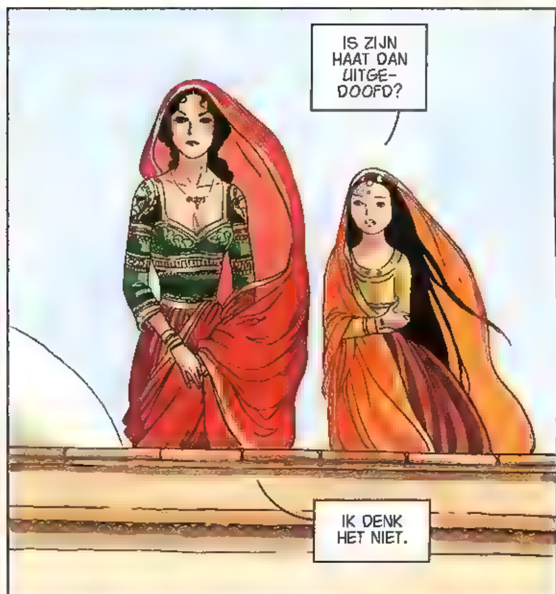

DAT HEBBEN ZE BEGREPEN, VADER. HUN VERTREK IS GEPLAND VOOR DE KOMENDE DAGEN EN...

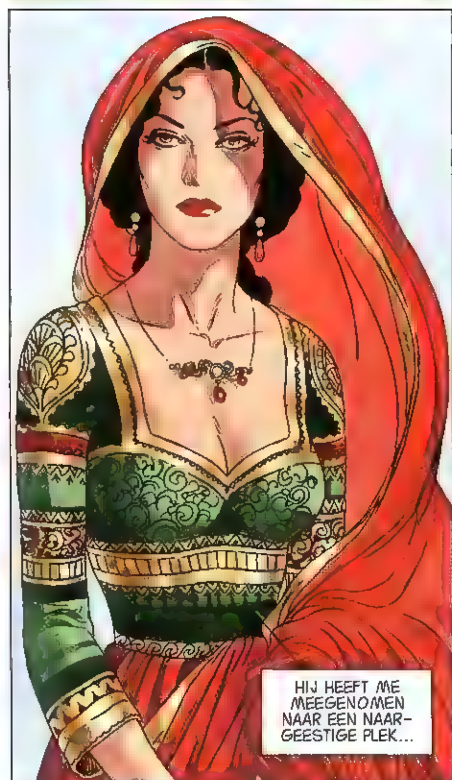

DiNNGGGGG
!!?

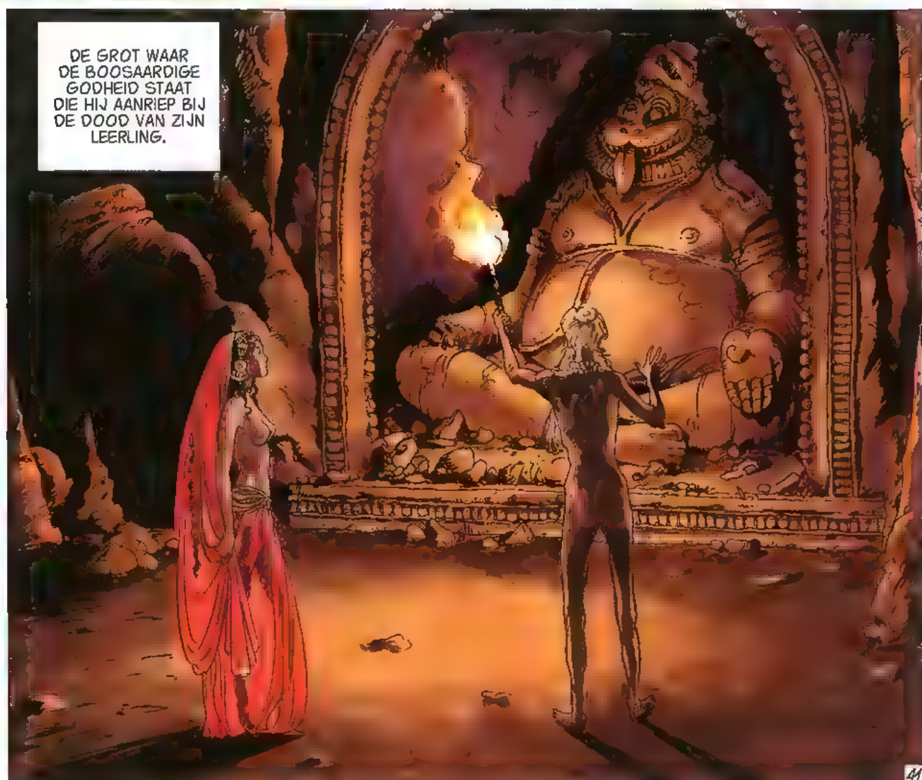

ARCHAKA!
DING
DING
DING
DING


HIJ... HIJ GAAT WEG!... WAAROM IS DAT?!!


HIJ HEEFT BEGREPEN DAT NIEMAND ZIJN LEVEN GEEFT VOOR DE EISEN VAN EEN DOOR WAANZIN VERTEERDE, ZIEKE MAN.
MOOI. HET VERBAAST ME ALLEEN DAT HIJ INEENS WEGGAAT, NADAT HIJ ZICH JAREN HEEFT VERLUSTIGD IN HET VERDRIET VAN MIJN MOEDER...


IS ZIJN HAAT DAN UITGE-DOOFD?
IK DENK HET NIET.


HIJ HEEFT ME MEEGENOMEN NAAR EEN NAAR-GEESTIGE PLEK...

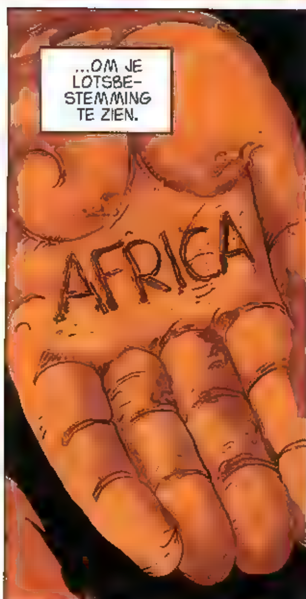

DE GROT WAAR DE BOOSAARDIGE GODHEID STAAT DIE HIJ AANRIEP BIJ DE DOOD VAN ZIJN LEERLING.


HIER HEB IK HET GIF GEVONDEN DAT IK IN DE MOND VAN DE KLEINE SARU RAKTI HEB GEDRUPPELD.

HET GIF... EN ZIJN TEGENGIF.

DAT ECHTER TOT NIETS DIENT, OMDAT DE BROER ZICH NIET WIL OPOFFEREN VOOR ZIJN ZUSJE...
IK HEB JE GEZEGD DAT DE ZUSTER LIEVER BLIJFT ZOALS ZE IS.

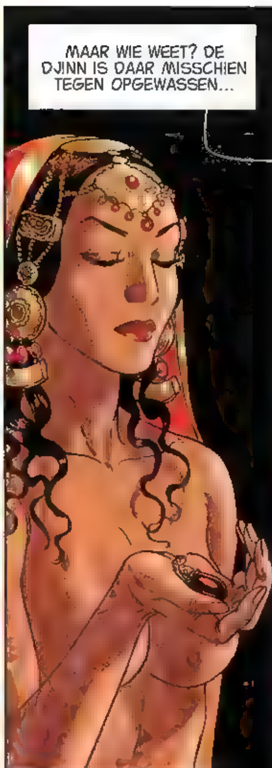
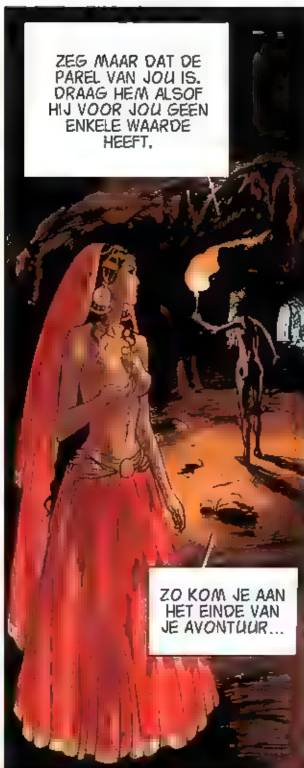
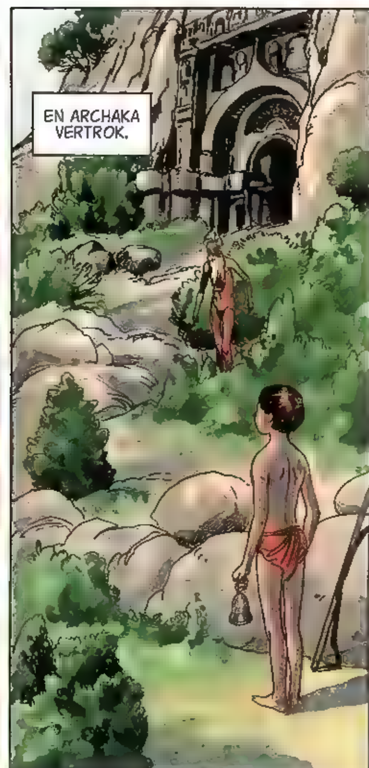
MAG IK DEZE PAREL HOUDEN?
ALS JE NAAR DE PLEK GAAT DIE DE GOD HEEFT AANGEDUID.

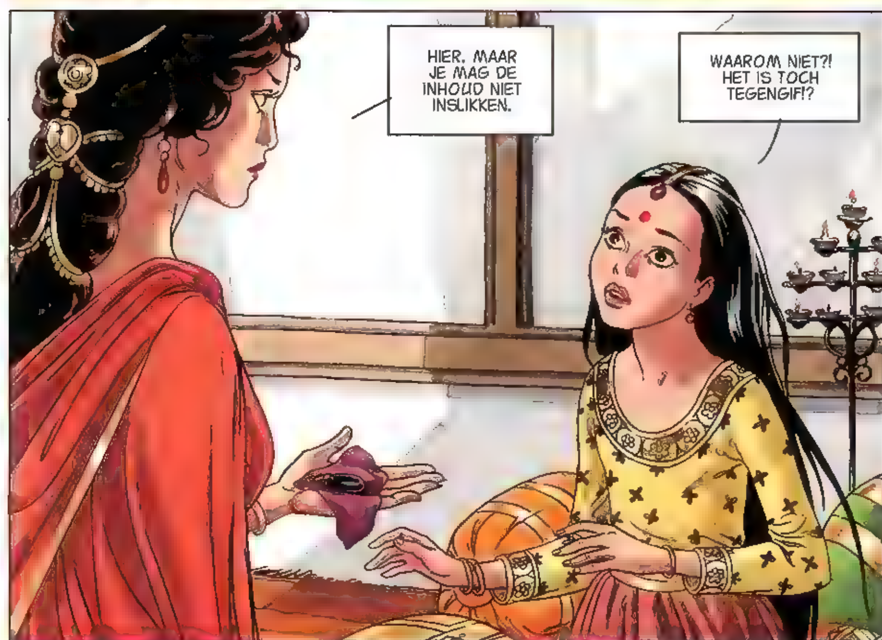
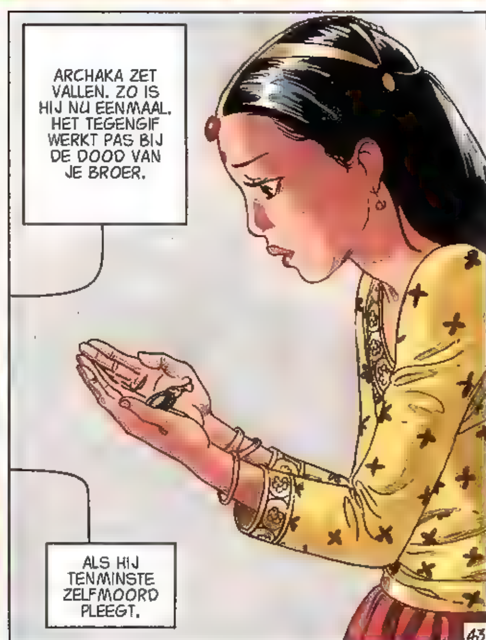
JE GOD IS DOOD. HIJ STAAT TE VERROTTEN.
VREEMD DAT EEN DJINN AFGAAT OP UITERLIJKE SCHIJN. GA DICHTERBIJ...

...OM JE LOTSBE-STEMMING TE ZIEN.
AFRICA

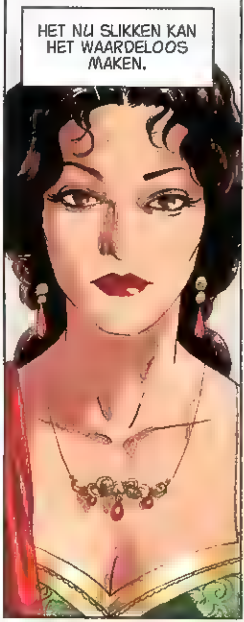
AFRIKA? WIL JE ME NAAR AFRIKA HEBBEN?
ER STAAT IN AFRIKA EEN ZWART AFGOODSBEELD, GENAAMD ANAKTU.

HANG DEZE PAREL AAN HET BEELD EN JE WORDT ONSTERFELIJK.
ZOALS SARU RAKTI?

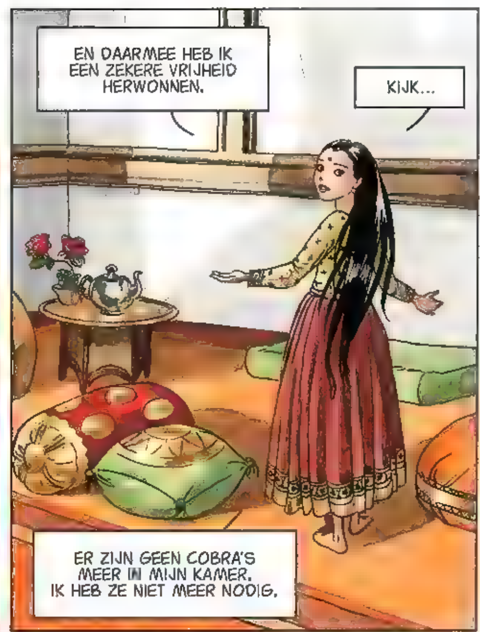

IS HET EEN VALSTRIK?

HET IS EEN VALSTRIK.

MAAR WIE WEET? DE DJINN IS DAAR MISSCHIEN TEGEN OPGEWASSEN...

ZEG MAAR DAT DE PAREL VAN JOU IS. DRAAG HEM ALSOF HIJ VOOR JOU GEEN ENKELE WAARDE HEEFT.
ZO KOM JE AAN HET EINDE VAN JE AVONTUUR...

EN ARCHAKA VERTROK.

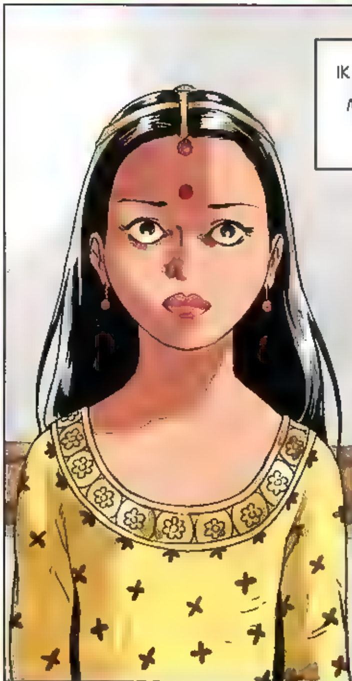
EN... HEB... HEB JE DIE PAREL?

HIER. MAAR JE MAG DE INHOUD NIET INSLIKKEN.
WAAROM NIET?! HET IS TOCH TEGENGIF!?

ARCHAKA ZET VALLEN. ZO IS HIJ NU EENMAAL. HET TEGENGIF WERKT PAS BIJ DE DOOD VAN JE BROER.
ALS HIJ TENMINSTE ZELFMOORD PLEEGT.

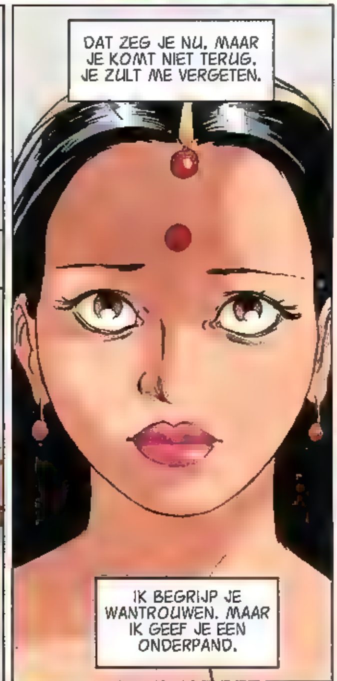

HET NU SLIKKEN KAN HET WAARDELOOS MAKEN.


ARCHAKA IS WREED. HIJ SPEELT GRAAG MET DE HOOP VAN MENSEN. MAAR IK HEB BESLOTEN AF TE ZIEN VAN ELKE HOOP.


EN DAARMEE HEB IK EEN ZEKERE VRIJHEID HERWONNEN.
KIJK...
ER ZIJN GEEN COBRA'S MEER IN MIJN KAMER. IK HEB ZE NIET MEER NODIG.

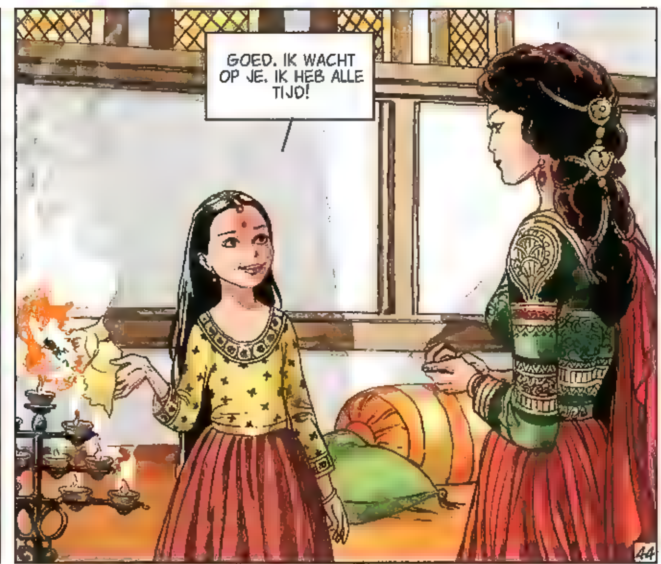

LUISTER... DE TIJD BRENGT SOMS ONVERWACHTE OPLOSSINGEN. IK GEEF JE DIE PAREL NIET. JE ZOU HEM IN EEN OPWELLING KUNNEN GEBRUIKEN EN JE KANSEN VERKNOEIEN.


IK GA NAAR NAAR AFRIKA MET MIJN MENSEN. MAAR IK KOM TERUG. ALS MIJZELF OF ALS IEMAND ANDERS.
ALS DE SITUATIE DAN IS VERANDERD, KUN JE MISSCHIEN GENEZEN. DAN... KRIJG JE DE PAREL.

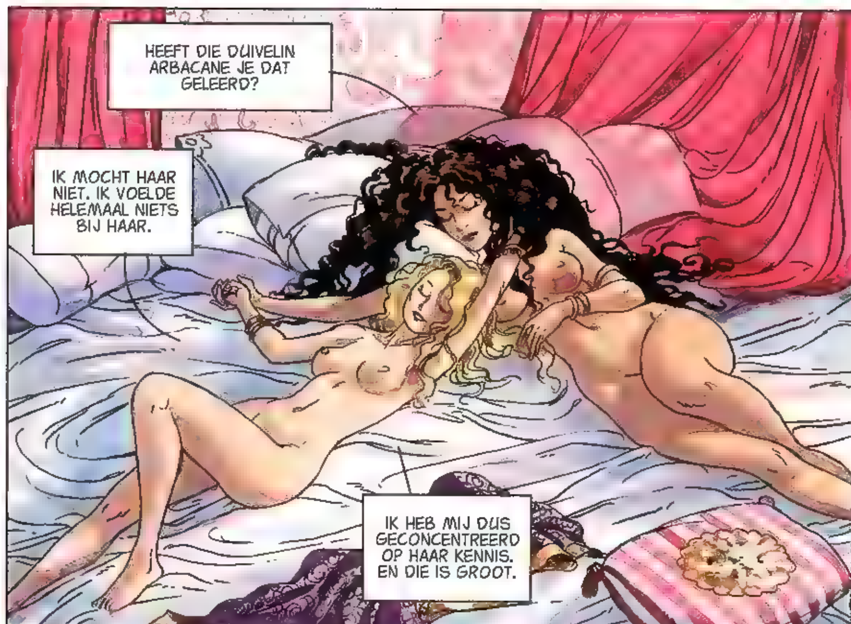

DAT ZEG JE NU, MAAR JE KOMT NIET TERUG. JE ZULT ME VERGETEN.
IK BEGRIJP JE WANTROUWEN. MAAR IK GEEF JE EEN ONDERPAND.

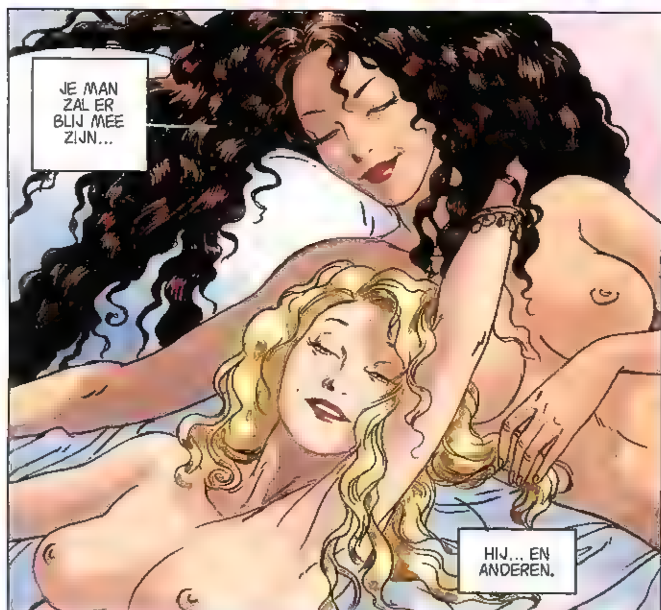

OP DIT BRIEFJE STAAT WAAR EEN ENORME SCHAT IS VERBORGEN. DE SCHAT VAN DE SULTAN VAN DE SUBLIME PORTE.


LEER HET UIT JE HOOFD EN VERNIETIG HET. JIJ KENT NU MIJN GEHEIM EN IK HET JOUWE.

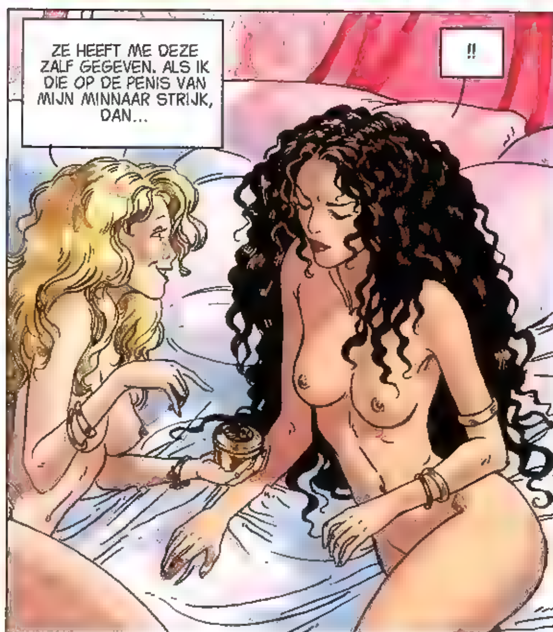

GOED. IK WACHT OP JE. IK HEB ALLE TIJD!

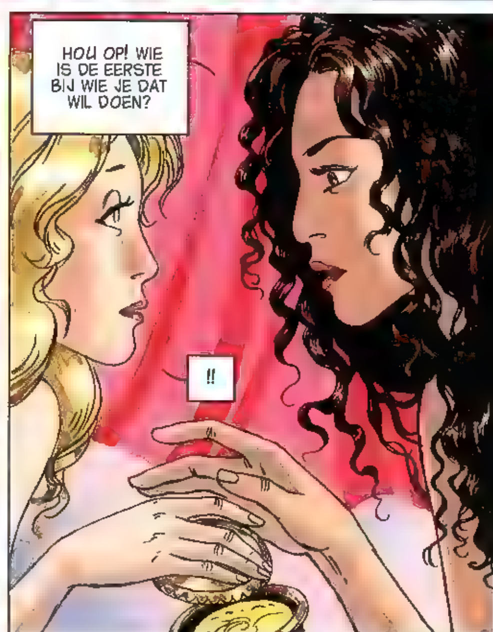

ZE HADDEN NOG ENKELE DAGEN OM ORDE OP ZAKEN TE STELLEN. IN ZAKEN VAN HET HART EN IN HUN GEESTEN...
AH! HET WAS TOCH EEN GOED IDEE OM NAAR HET PAVILJOEN DER LUSTEN TE GAAN!
JE LIEFKOZINGEN ZIJN SENSUELER GEWORDEN... EN DOELTREFFENDER!

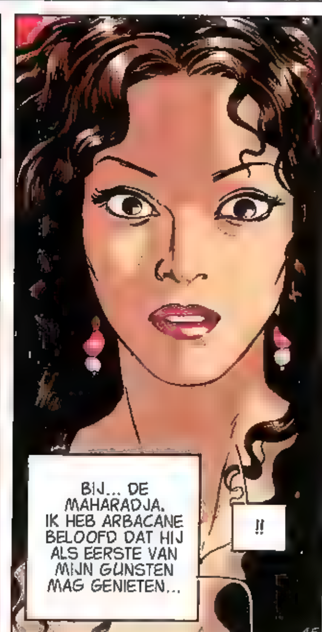

HEEFT DIE DUIVELIN ARBACANE JE DAT GELEERD?
IK MOCHT HAAR NIET. IK VOELDE HELEMAAL NIETS BIJ HAAR.
IK HEB MIJ DUS GECONCENTREERD OP HAAR KENNIS. EN DIE IS GROOT.

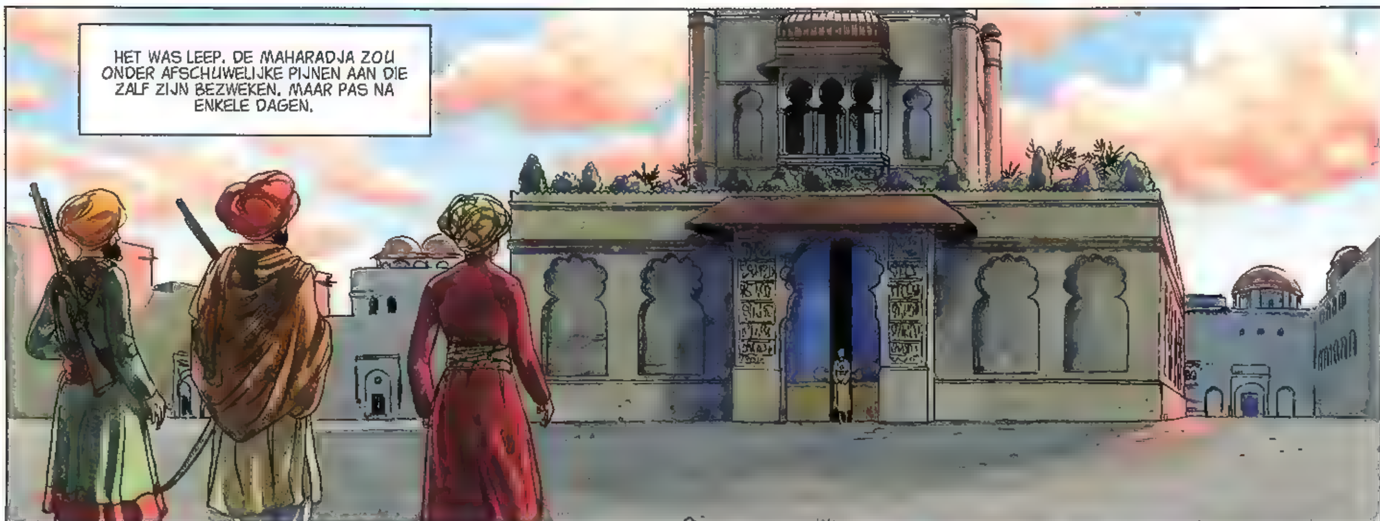

JE MAN ZAL ER BLIJ MEE ZIJN...
HIJ... EN ANDEREN.


KIJK...

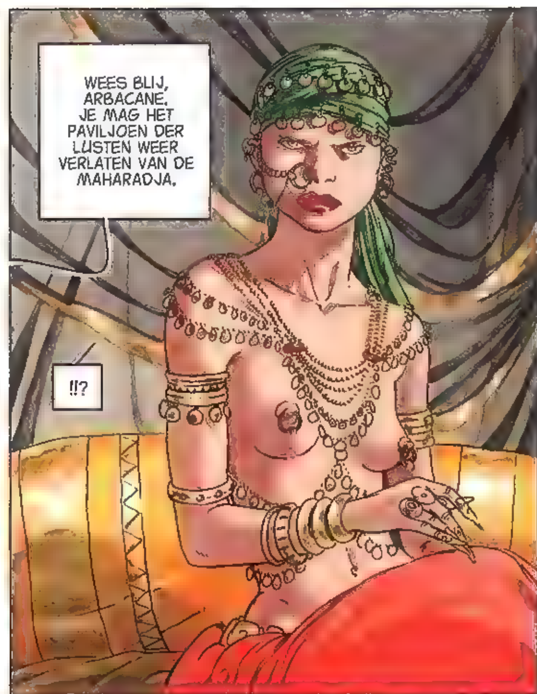

ZE HEEFT ME DEZE ZALF GEGEVEN. ALS IK DIE OP DE PENIS VAN MIJN MINNAAR STRIJK, DAN...
!!

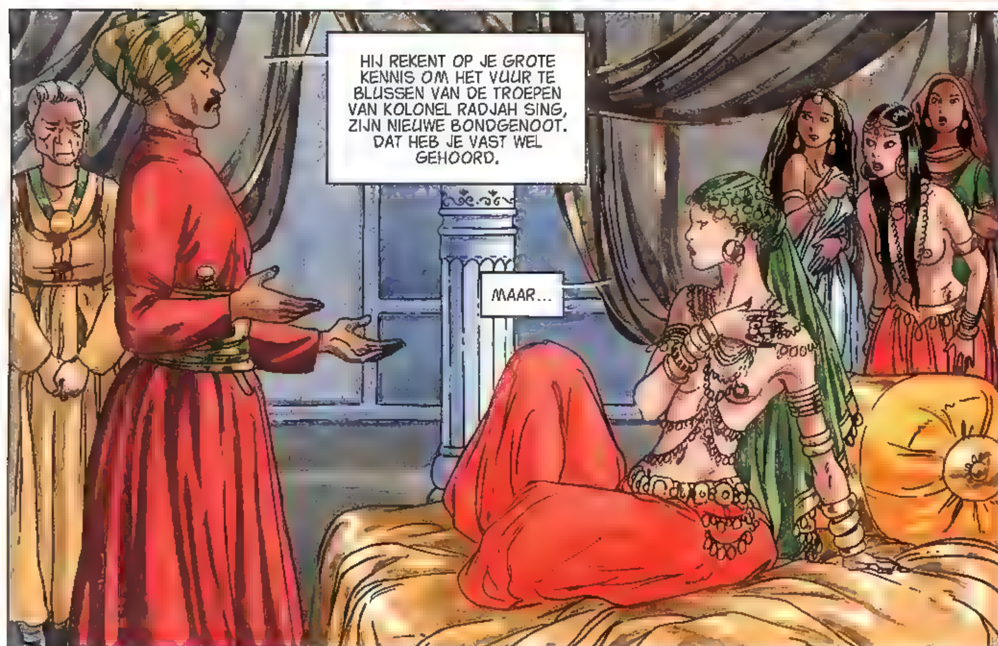

HOU OP! WIE IS DE EERSTE BIJ WIE JE DAT WIL DOEN?
!!


BIJ... DE MAHARADJA. IK HEB ARBACANE BELOOFD DAT HIJ ALS EERSTE VAN MIJN GUNSTEN MAG GENIETEN...
!!


HET WAS LEEP. DE MAHARADJA ZOU ONDER AFSCHUWELIJKE PIJNEN AAN DIE ZALF ZIJN BEZWEKEN. MAAR PAS NA ENKELE DAGEN.


EN?
IK HEB HAAR JE BEZOEK GEMELD. ZE WACHT OP JE.


WEES BLIJ, ARBACANE. JE MAG HET PAVILJOEN DER LUSTEN WEER VERLATEN VAN DE MAHARADJA.
!!?


HIJ REKENT OP JE GROTE KENNIS OM HET VUUR TE BLUSSEN VAN DE TROEPEN VAN KOLONEL RADJAH SING, ZIJN NIEUWE BONDGENOOT. DAT HEB JE VAST WEL GEHOORD.
MAAR...

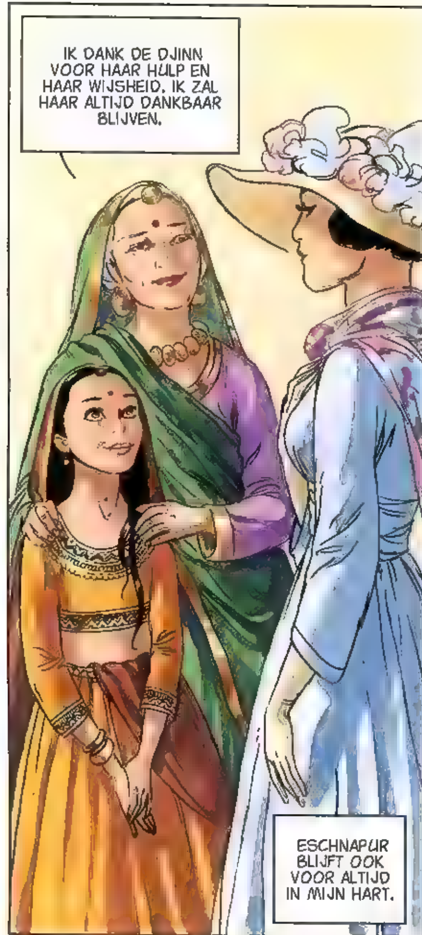

NIETS TE MAREN!

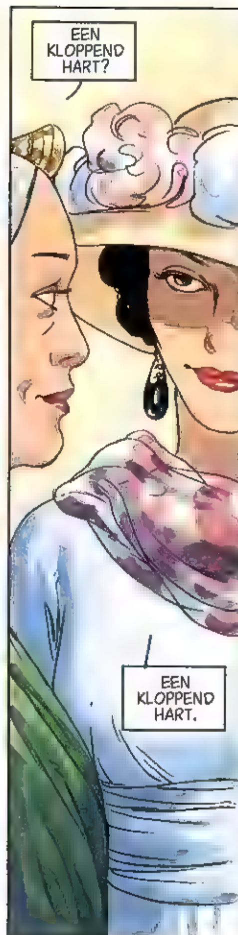
ZE WACHTEN...

BEVREDIG ZE...
TOT DE LAATSTE MAN!

ALS JE JE NIET EERST IN JADES ARMEN HAD GEWORPEN, ZOU DE MAHARADJA BEZWEKEN ZIJN AAN JE AVANCES.
MAAR... NIEMAND WEERSTAAT JADE, TOCH? VOORAL JIJ NIET.
IK... BEGRIJP DAT JE HET ME VERWIJT.
NIET ONDER DIE OMSTANDIGHEDEN. JADE HAD ME TROUWENS GEWAARSCHUWD DAT HET PAVILJOEN JE VERANDERD HAD...
TEN GOEDE, HOOP IK...
BETER NOG. VEEL BETER.
SORRY DAT IK STOOR, MAAR ZE WACHTEN OP ONS.
MOOI. WE ZIJN KLAAR.
HÉ! MAAR... DAT JUWEEL KEN IK NIET!?
EN DE DJINN LOOG.
O JA... IK...
...WAS HELEMAAL VERGETEN DAT IK DEZE PAREL UIT DE SCHAT VAN DE SULTAN BIJ ME HAD.

ZE LOOG UIT RESPECT VOOR HET GEGEVEN WOORD AAN DE KLEINE SARU RAKTI, DIE MET HAAR FAMILIE AAN DE INGANG VAN HET PALEIS STOND...
DE FAMILIE WAAR TAMILA NU OOK BIJ HOORDE.
GELUKKIG GAAN ZE WEG.
MIJN MANNEN SNAPPEN NIET WAT DIE ENGELSEN NOG BIJ ONS DOEN...
IK BEGRIJP HET. MAAR ONTHOUD WAT WE ZE SCHULDIG ZIJN.
IK LAAT ZE IN LEVEN, TAMILA. DAT IS AL HEEL WAT.
ONTHOUD DAT UW FAMILIE ALTIJD WELKOM IS IN ESCHNAPUR.
IK HOOP OOK DAT WE ELKAAR ZULLEN TERUGZIEN, HOOGHEID.
JA TOCH, JADE?
EN WAT ZEGT DE ZUS VAN DE MAHARADJA?
IK WACHT OP JE. DAT WEET JE.
MAAR HET IS EEN LANGE REIS NAAR AFRIKA.

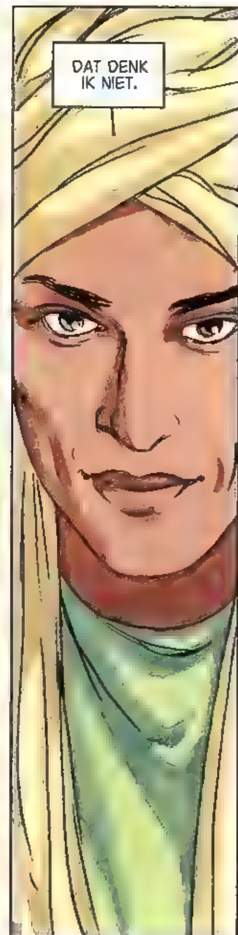

IK DANK DE DJINN VOOR HAAR HULP EN HAAR WIJSHEID. IK ZAL HAAR ALTIJD DANKBAAR BLIJVEN.
ESCHNAPUR BLIJFT OOK VOOR ALTIJD IN MIJN HART.

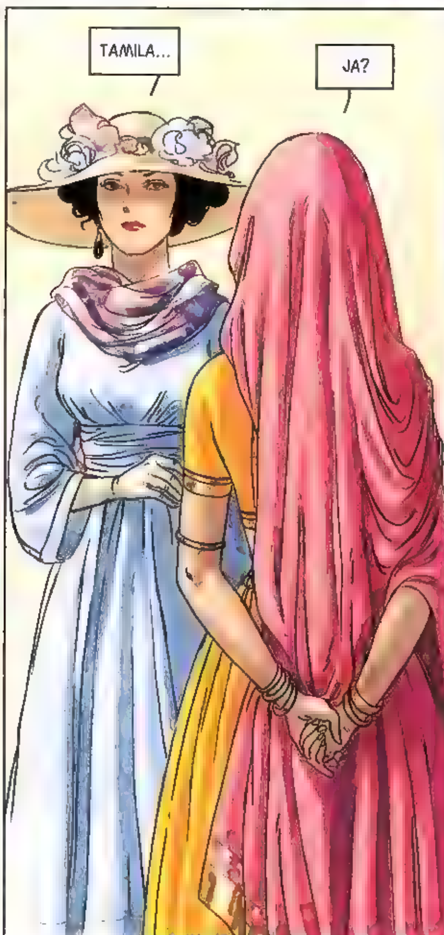

EEN KLOPPEND HART?
EEN KLOPPEND HART.

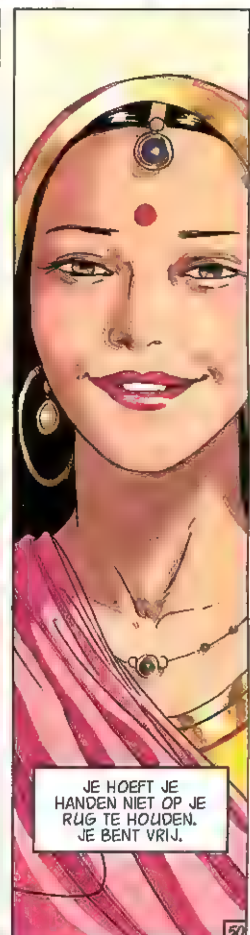

KOLONEL...
MILORD...


PRIJS JE GELUKKIG, TURAM BEY. ALS IK WAS GEBLEVEN, HAD IK JE UITEENGERETEN MET MIJN KLAUWEN.
HEUS? IK KEN ERGERE MANIEREN OM TE STERVEN.

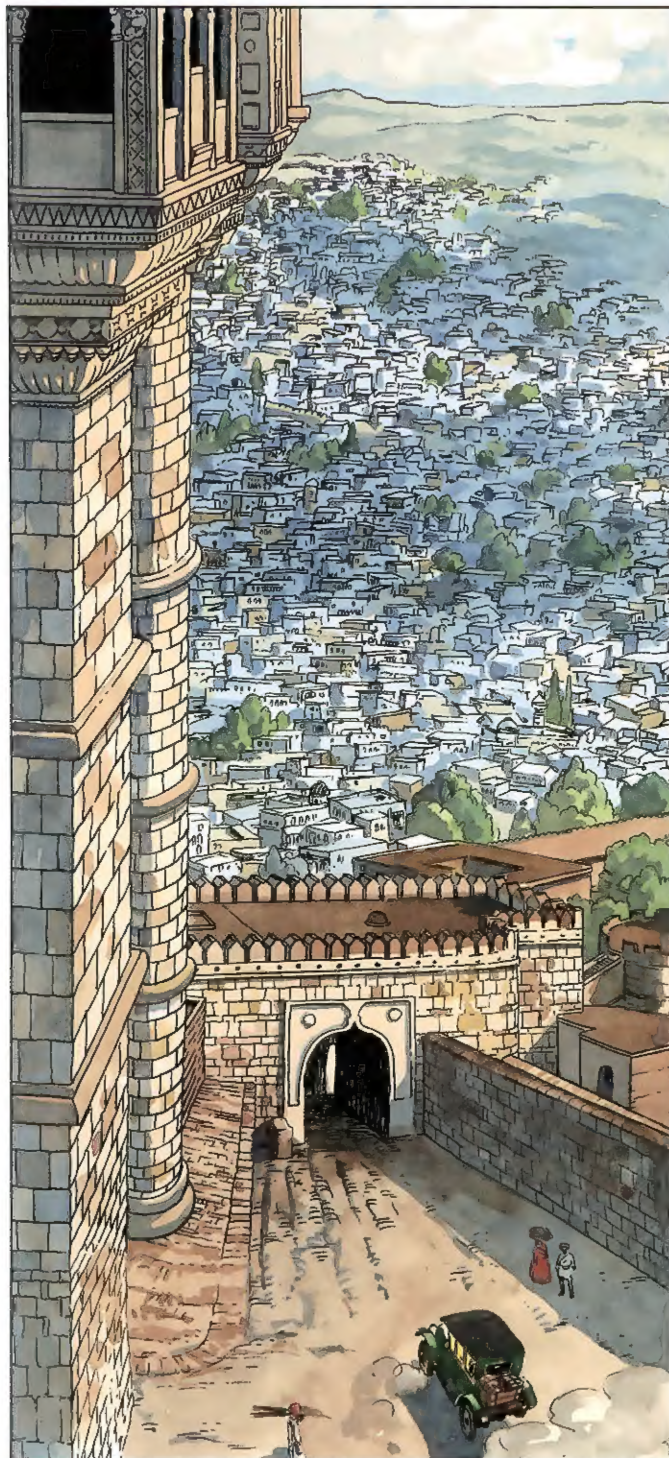

WIJ HEBBEN ELKAAR NAUWELIJKS GEZIEN, MILADY. DAT SPIJT ME ZEER...
EH... HET WAS MISSCHIEN MAAR BETER. IK ZOU U HEBBEN ONTGOOCHELD.


DAT DENK IK NIET.

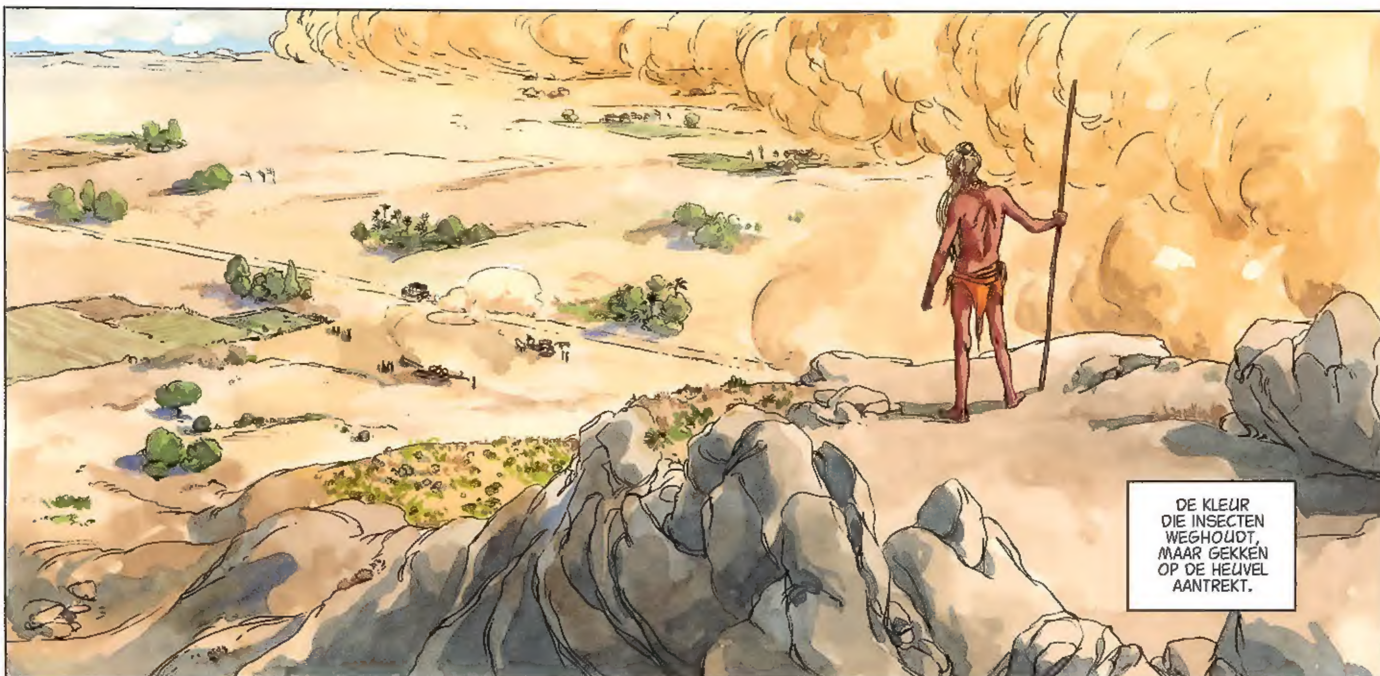

TAMILA...
JA?


JE HOEFT JE HANDEN NIET OP JE RUG TE HOUDEN. JE BENT VRIJ.



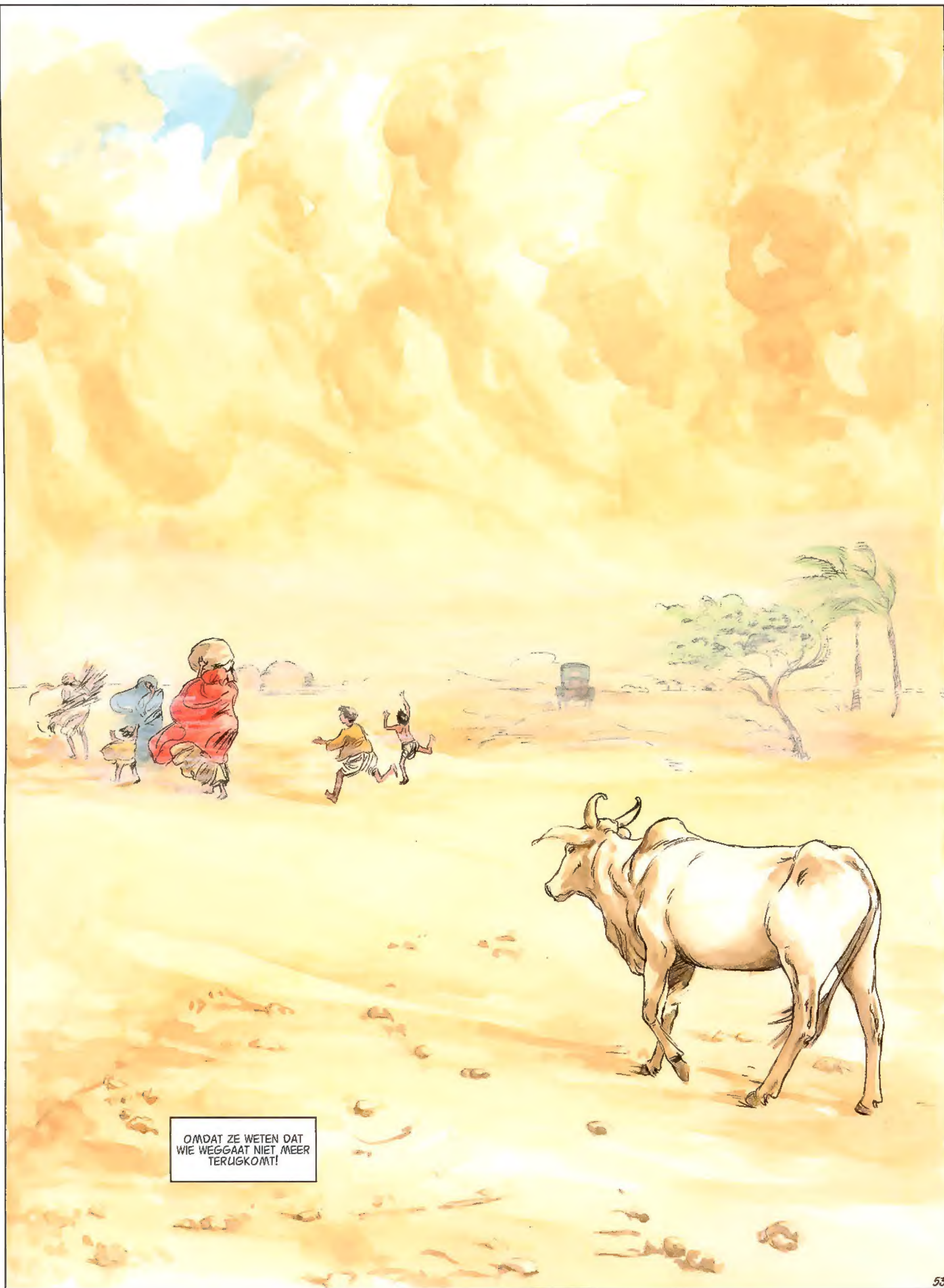


ESCHNAPUR. HET PALEIS. DE BLAUWE STAD. KRISHNA'S KLEUR...


DE KLEUR
DIE INSECTEN
WEGHOUDT,
MAAR GEKKEN
OP DE HEUVEL
AANTREKT.


GEKKEN DIE
UITBARSTEN
IN EEN
SCHATERLACH.


INDIA


OMDAT ZE WETEN DAT WIE WEGGAAT NIET MEER TERUGKOMT!

OTTOMAANSE CYCLUS

1. De favoriete
2. De dertig belletjes
3. De tatoeage
4. De schat

AFRIKAANSE CYLUS

5. Afrika
6. De zwarte parel
7. Pipiktu
8. Onrust
9. De gorillakoning

INDIASE CYCLUS

10. Het paviljoen der lusten
11. Een eeuwige jeugd
12. Hervonden eer

ANA MIRALLES

